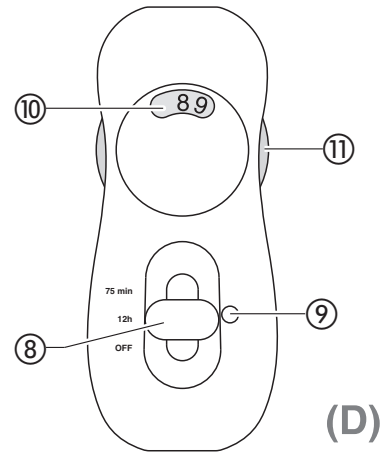
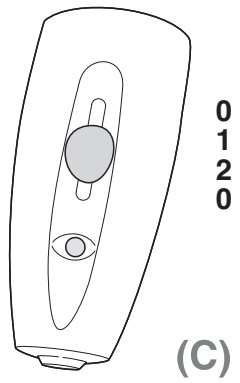
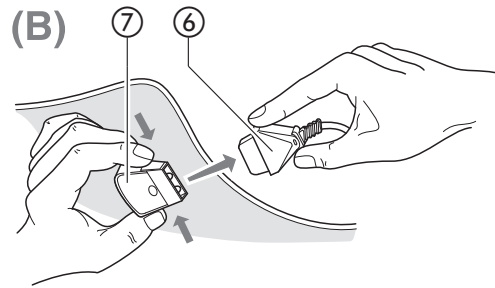
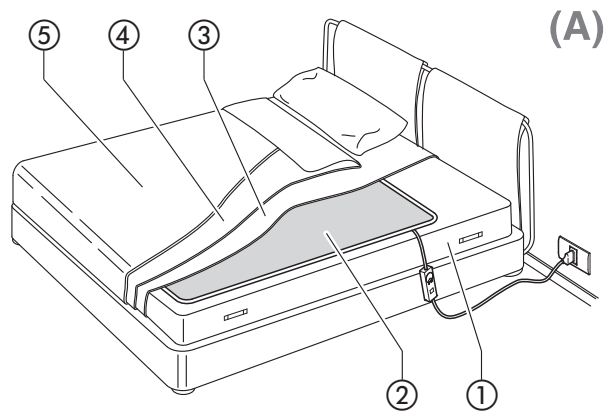


*Istruzioni ed Avvertenze
Instructions and Warnings
Instructions et avertissements
Anleitungen und Hinweise
Instrucciones y Advertencias
Instruções e Advertências
Navodila in opozorila
Οδηγίες και Προειδοποιήσεις
Bilgiler ve Uyarılar
Návod a upozornění
Utasítások és figyelmeztetések
Upute i napomene
Инструкции и рекомендации*

SCALDALETTO

HEATED UNDERBLANKET
CHAUFFE-LIT
BETTWÄRMER
CALIENTACAMAS
CAPA AQUECEDORA
POSTELJNI GRELEC
ΘΕΡΜΑΙΝΟΜΕΝΟ ΚΑΛΥΜΜΑ
ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ
YATAK ISITICISI
VYHŘÍVACÍ PROSTĚRADLO
FÚTÓTAKARÓ
GRIJAČ POSTELJE
ГРЕЛКА "НАМАТРАСНИК"



ATTENZIONE

ISTRUZIONI E AVVERTENZE PER UN USO CORRETTO E SICURO

ISTRUZIONI IMPORTANTI
CONSERVARE PER USI
FUTURI

ESSE INFATTI FORNISCONO INDICAZIONI IMPORTANTI PER QUANTO RIGUARDA LA FUNZIONALITÀ E LA SICUREZZA NELL'INSTALLAZIONE, NELL'USO E NELLA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO.

AVVERTENZE GENERALI

1. Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi che l'apparecchio si presenti integro senza visibili danneggiamenti che potrebbero essere stati causati dal trasporto. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi ai Centri di Assistenza Tecnica autorizzati da IMETEC.
2. Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di alimentazione elettrica. La targa è situata sull'etichetta cucita sull'apparecchio.
3. Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe. In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio fare sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato.
4. Questo apparecchio dovrà essere destinato **esclusivamente** come scaldaletto e nel modo indicato nelle Istruzioni d'Uso. Ogni altro uso è da considerarsi quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri ed erronei.
5. L'uso di un qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali. In particolare:
 - non toccare mai l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi
 - non tirare il cavo di alimentazione, o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di corrente
 - non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.)
6. Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione occorre disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica, staccando la spina.
7. In caso di guasto e/o cattivo funzionamento dello scaldaletto o di intervento del fusibile di protezione occorre spegnere l'apparecchio e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi ai Centri di Assistenza Tecnica autorizzati da IMETEC.
8. Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.
9. Se il cavo di alimentazione del comando è danneggiato, il comando deve essere sostituito dal costruttore o dai Centri di Assistenza Tecnica autorizzati IMETEC, in modo da prevenire ogni rischio.

10. *Allorché si decida di non utilizzare più un apparecchio di questo tipo, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione, dopo aver staccato la spina dalla presa di corrente. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio fuori uso per i propri giochi.*
11. *Utilizzare lo scaldaletto unicamente tra il materasso e il primo lenzuolo e non sopra persone a letto.*
12. *Non utilizzare lo scaldaletto con invalidi, infanti o persone insensibili al calore. Lo scaldaletto non deve essere usato da bambini, se i dispositivi di comando non sono stati pre-regolati dai genitori o da un custode o se il bambino non è stato adeguatamente istruito su come usare in modo sicuro tali dispositivi. I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con l'apparecchio. Si raccomanda che i portatori di pacemakers non utilizzino lo scaldaletto per tutta la notte. Lo scaldaletto può essere utilizzato per preriscaldare il letto, ma deve essere spento e disconnesso dall'alimentazione elettrica prima di coricarsi.*
13. *Non usare su un letto regolabile: in caso contrario, verificare che la coperta o il cavo non possano rimanere intrappolati o bloccati.*
14. *Non rimboccare.*
15. *Evitare di produrre pieghe.*
16. *Questo apparecchio non é designato per uso medico negli ospedali.*
17. *L'apparecchio deve essere usato solo con i tipi di comando indicati sull'etichetta dell'apparecchio.*
18. *Non posizionare il comando sotto il materasso o sotto il cuscino.*
19. *Esaminare frequentemente l'apparecchio per accertare eventuali segni di usura o deterioramento. Se vi sono tali segni, o se l'apparecchio è stato usato male, riportarlo al fornitore prima di qualsiasi ulteriore uso.*
20. *Il tessuto potrebbe subire un naturale ingiallimento nel corso del tempo. Tale fenomeno non compromette in alcun modo la sicurezza e/o le prestazioni del prodotto stesso.*
21. *Questo apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, e comunque in assenza di specifica conoscenza ed esperienza, senza la supervisione o le istruzioni relative all'utilizzo, impartite da persona responsabile.*
22. *L'apparecchio non è destinato al gioco dei bambini.*
23. *Fare raffreddare l'apparecchio prima di piegarlo quando si intende riporlo.*



Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.



**NON UTILIZZARE SE
PIEGATO O SPIEGAZZATO**



**NON INSERIRE
AGHI O SPILLI**

IMETEC La ringrazia di aver scelto un suo prodotto. Siamo certi che ne apprezzerà la qualità, l'affidabilità ed il rispetto per il consumatore con il quale l'abbiamo progettato e costruito.

COME SI POSIZIONA LO SCALDALETTO (Fig. A) (Tutti i modelli)

Distenda lo scaldaletto ② direttamente sopra il materasso ①, (non posizionarlo sotto il cuscino) con il lato in cui è situata la spina ⑦ rivolto verso il materasso. Si assicuri che lo scaldaletto sia sempre ben disteso. Adagi il primo lenzuolo ③ sopra lo scaldaletto, quindi prepari il letto come di consueto con lenzuolo ④ e coperta ⑤.

COME COLLEGARE O RIMUOVERE IL COMANDO DI REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA (Fig. B) (Tutti i modelli)

LO SCALDALETTO È UTILIZZABILE ESCLUSIVAMENTE CON IL COMANDO FORNITO IN DOTAZIONE, IL CUI MODELLO È SPECIFICATO SULL'ETICHETTA CUCITA SUL PRODOTTO.

Per collegare il comando di regolazione della temperatura allo scaldaletto, inserisca la presa del comando ⑥ nella spina ⑦. Per il modello matrimoniale è necessario ripetere l'operazione anche per la seconda presa. Per poter rifare il letto più comodamente, Le consigliamo di staccare la presa ⑥ dallo scaldaletto premendo le leve di tenuta ai lati della spina ⑦.

COME ACCENDERE LO SCALDALETTO E SCEGLIERE LA GIUSTA TEMPERATURA

Importante: Eviti di mettere il comando sotto il cuscino o sotto le coperte durante l'uso.

Prima di proseguire nella lettura, verifichi il tipo di comando in dotazione sul Suo scaldaletto.

Comando a 2 temperature (Fig. C)

Inserisca la spina del cavo del comando nella presa di corrente. Accenda lo scaldaletto almeno un'ora prima di coricarsi posizionando il tasto di regolazione della temperatura sul livello 2 (temperatura massima). Dopo circa un'ora il letto sarà piacevolmente caldo.

Se l'ambiente fosse particolarmente freddo, accenda lo scaldaletto due o tre ore prima di coricarsi.

Se desidera mantenere il tepore dello scaldaletto per tutta la notte, al momento di coricarsi regoli la temperatura sulla posizione 1 (temperatura minima), evitando la posizione 2 (temperatura massima). Se desidera invece spegnere lo scaldaletto, posizioni il comando sullo 0 e stacchi la spina dalla presa di corrente.

Comando con timer di autospegnimento (Fig. D)

Il comando con timer presenta due fasi di spegnimento automatico: dopo 75 minuti oppure dopo 12 ore. Per accendere lo scaldaletto inserisca la spina del cavo nella presa di corrente. Regoli il tasto ⑧ sulla posizione desiderata a seconda che voglia attivare l'autospegnimento dopo 75 minuti oppure 12 ore. L'attivazione dello scaldaletto verrà visualizzata dall'accensione del display arancione ⑩. Una volta selezionato il tempo desiderato lo scaldaletto funzionerà sino allo scadere del tempo dopo di che si spegnerà: a segnalare l'avvenuto spegnimento la spia luminosa ⑨ a fianco del tasto di funzionamento lampeggerà costantemente. Per selezionare la temperatura desiderata (Fig. D) ruoti la manopola di regolazione temperatura ⑪.

Nella fase di pre-riscaldamento del letto Le consigliamo di utilizzare le massime temperature (8/9), mentre Le raccomandiamo di abbassare la temperatura da 1 a 4 quando si corica, come indicato nella tabella A.

Tabella A

TEMPERATURE

1-4 Utilizzo notturno

5-7 Pre-riscaldamento - medie temperature

8-9 Pre-riscaldamento - temperature elevate

Dopo circa 10 minuti il letto sarà piacevolmente caldo, comunque saranno necessari 20/30 minuti per il raggiungimento della temperatura massima selezionata. Se desidera invece spegnere lo scaldaletto, posizioni il tasto ⑧ su OFF e stacchi la spina dalla presa di corrente. Qualora

desiderasse riprogrammare nuovamente l'autospegnimento: posizioni il tasto ⑧ su OFF, attenda qualche secondo e lo metta nuovamente sulla posizione desiderata. Le raccomandiamo di spegnere lo scaldaletto il giorno seguente quando si alza dal letto.

ISTRUZIONI E AVVERTENZE PER IL LAVAGGIO E L'ASCIUGATURA



**NON LAVARE
A SECCO**



**LAVARE A
MANO (40°)**



**NON TRATTARE
CON CLORO**



**NON
STRIZZARE**



**NON ASCIUGARE
CON ASCIUGATRICE**



**ASCIUGARE
DISTESO**



NON STIRARE

Lo scaldaletto è lavabile in quanto tutte le parti elettriche e le connessioni sono a tenuta stagna. Per tutti i modelli in lana si raccomanda il lavaggio a mano in acqua tiepida (40°). Per i soli modelli in poliestere, è ammesso il lavaggio in lavatrice con programma delicato a 40°. Il lavaggio dello scaldaletto viene consigliato solo in caso di sporco evidente; lavaggi troppo frequenti possono accelerare l'usura del prodotto stesso (in ogni caso, raccomandiamo di non lavare lo scaldaletto più di due/tre volte l'anno).

Per il lavaggio a mano proceda nel seguente modo:

- **SEPARI IL COMANDO DALLO SCALDALETTO - (Fig. B)**
- Utilizzi un detersivo neutro disciolto in acqua tiepida (temperatura max 40°C).
- Immerga lo scaldaletto in acqua per 15 minuti.
- Risciacqui lo scaldaletto accuratamente in acqua fresca senza strizzarlo e senza attorcigliarlo: per togliere l'acqua è sufficiente scuoterlo.
- Stenda lo scaldaletto all'aria in posizione orizzontale e lasci che asciughi in modo naturale per due o più giorni e comunque fino a quando non è perfettamente asciutto.
- **NON UTILIZZI LO SCALDALETTO SE ANCORA UMIDO.**

COME CONSERVARE LO SCALDALETTO

Il modo migliore per conservare il Suo scaldaletto è lasciarlo sul letto. Ad ogni modo, lo conservi in luogo asciutto ed eviti di appoggiarvi sopra oggetti pesanti che potrebbero creare pieghe marcate.

VERIFICHE PERIODICHE

Esamini frequentemente l'apparecchio ed il cavo flessibile per verificare se esistono eventuali segni di usura o deterioramento. In presenza di tali segni o in caso di malfunzionamento, porti l'apparecchio presso uno dei Centri Assistenza Tecnica autorizzati da IMETEC.

Le consigliamo comunque di far controllare il Suo scaldaletto, da un Centro autorizzato Imetec, almeno una volta ogni 3 anni.

WARNING

INSTRUCTIONS AND WARNINGS FOR CORRECT AND SAFE USE



IMPORTANT INSTRUCTIONS. KEEP FOR FUTURE REFERENCE

THEY SUPPLY IMPORTANT INSTRUCTIONS REGARDING OPERATION AND SAFETY DURING PRODUCT INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE.

GENERAL WARNINGS

1. After unpacking, make sure that the appliance is intact with no visible signs of damage caused during transport. Should you have any doubts, do not use the appliance and take it to an authorised IMETEC Service Centre.
2. Before connecting the appliance, check that the rating plate specifications correspond to the electrical mains supply. The rating is located on the label stitched onto the appliance.
3. Do not use adapters, multiple sockets and/or extension cords. If the appliance's plug and the socket are incompatible, have the socket replaced with a suitable type by qualified staff.
4. This appliance must **only** be used as an electric underblanket as indicated in the instructions. Any other use is to be considered hazardous. The manufacturer cannot be held responsible for any damage due to improper or incorrect use.
5. The use of any electric appliance implies the observance of some fundamental rules. Specifically:
 - never touch the appliance with hands or feet that are wet or damp
 - do not tug the power cord or the appliance to pull the plug out of the socket
 - do not expose the appliance to the elements (rain, sun, etc.)
6. Before cleaning or servicing the appliance, disconnect it from the mains by pulling out the plug.
7. Should the electric underblanket or protection fuse break down and/or fail to work properly, turn off the appliance and do not tamper with it. If it needs repairing, take it to an authorised IMETEC Service Centre.
8. To avoid dangerous overheating, we recommend unwinding the power cord completely during use and disconnecting the plug from the socket when the appliance is not in use.
9. If the control power cord is damaged, the control must be replaced by the manufacturer or an authorised IMETEC Service Centre to prevent any risks.
10. Should you decide not to use the appliance any more, we suggest making it inoperative by cutting the power cord after removing the plug from the socket. We also recommend making all potentially dangerous parts of the appliance harmless, particularly for children who might be tempted to play with it.

11. Use the electric underblanket only between the mattress and the bottom sheet, never over persons in bed.
12. Do not use the heated underblanket with invalids, infants or people insensitive to heat. The heated underblanket must not be used by children if the control devices have not been preset by the parents or guardian or if the child has not been adequately taught how to use these devices safely. Children must be supervised to make sure they do not play with the appliance. Wearers of pacemakers are advised not to use the heated underblanket for the whole night. The heated underblanket may be used to preheat the bed, but must be switched off or disconnected from the electricity power supply before lying down.
13. Do not use on an adjustable bed: if you do, make sure that the blanket and the power cord cannot get caught or stuck.
14. Do not tuck in.
15. Avoid creasing the appliance.
16. This product is not designed for medical use in hospitals.
17. The appliance must only be used with the control types indicated on the appliance's label.
18. Do not position the control underneath the mattress or pillow.
19. Frequently check the appliance to see if there are any signs of wear and deterioration. If you find any, or if the appliance has been used incorrectly, return it to the supplier before using it again.
20. The fabric could undergo natural yellowing over the course of time. This occurrence does not affect the safety and/or performance of the product itself in any way.
21. This appliance should not be used by children or persons with partially reduced physical, sensorial or mental faculties, and in any case not without specific knowledge and experience, or without the supervision or instructions for use provided by a responsible person.
22. Children must not be allowed to play with the appliance.
23. When storing the appliance, allow it to cool down before folding



This product complies with EU Directive 2002/96/EC.

The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life span, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life span. If the disused appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and the health and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.



**DO NOT USE IF FOLDED
OR CRUMPLED**



**DO NOT INSERT
NEEDLES OR PINS**

IMETEC thanks you for choosing this product. We are certain that you will appreciate the quality, reliability and regard for the consumer with which it was designed and produced.

HOW TO POSITION THE ELECTRIC UNDERBLANKET (Fig. A) (All models)

Spread the electric underblanket ② directly above the mattress ① (do not position it underneath the pillow) with the side containing the plug ⑦ turned towards the mattress. Make sure that it is smoothly spread out. Lay the bottom sheet ③ on top of the electric underblanket, then finish making the bed as normal with another sheet ④ and bedcovers ⑤.

HOW TO CONNECT OR REMOVE THE TEMPERATURE CONTROL DEVICE (Fig. B) (All models)

THE ELECTRIC UNDERBLANKET CAN ONLY BE USED WITH THE TYPE OF CONTROL OR SWITCH SUPPLIED, AS SPECIFIED ON THE LABEL STITCHED ONTO THE APPLIANCE.

To connect the temperature control to the electric underblanket insert the control device socket ⑥ in the plug ⑦.

For the double blanket, repeat this operation for the other socket. For easier bed making, we suggest you remove the socket ⑥ from the electric underblanket by pressing the clips on either side of the plug ⑦.

HOW TO SWITCH ON THE ELECTRIC UNDERBLANKET AND CHOOSE THE RIGHT TEMPERATURE

Important: Do not place the control device underneath the pillow or bedcovers when it is turned on. *Before reading any further, check the type of control supplied with your electric underblanket.*

Dual temperature control (Fig.C)

Plug into the mains socket. Switch the electric underblanket on at least one hour before going to bed setting the temperature control switch to level 2 (maximum temperature). After about one hour, the bed will be pleasantly warm.

If the room is very cold, turn on the electric underblanket two or three hours before going to bed.

If you wish to keep the electric underblanket warm all night, turn the control to setting 1 (minimum temperature) when you go to bed. Do not use setting 2 (maximum temperature). If you want to turn the electric underblanket off, turn the control to setting 0 and remove the plug from the socket.

Control with automatic switch-off timer (Fig. D)

The control with a timer has two automatic switching off phases: after 75 minutes or after 12 hours. To switch the electric underblanket on, put the plug into the mains socket. Set the switch ⑧ to the required position according to whether automatic switch-off is to take place after 75 minutes or 12 hours. Activation of the electric underblanket is shown by the orange LED ⑩ lighting up. Once the required time has been selected the electric underblanket will operate until the time elapses, after which it will switch off. Switching off is signalled by the indicator light ⑨ beside the control key blinking constantly. To set the required temperature (Fig. D), turn the temperature regulation knob ⑪.

During the bed pre-heating phase it is recommended to use the maximum temperatures (8/9) while you are recommended to lower the temperature to between 1 and 4 when going to bed, as shown in table A.

Table A

TEMPERATURE	
1-4	Night use
5-7	Pre-heating - medium temperatures
8-9	Pre-heating - high temperatures

The bed will be pleasantly warm after about 10 minutes, but 20/30 minutes are needed before the maximum temperature selected is reached. If you want to turn the electric underblanket off, position the key ⑧ on OFF and **remove the plug from the socket.** If you want to reprogram

automatic switch-off again set the key ⑧ to OFF, wait for a few seconds and set it to the required position again. You are recommended to switch the electric underblanket off the next day when you get out of bed.

INSTRUCTIONS AND WARNINGS FOR WASHING AND DRYING



DO NOT DRY
CLEAN



HAND WASH
(40°)



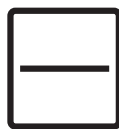
DO NOT USE
CHLORINE



DO NOT
WRING



DO NOT
TUMBLE DRY



DRY FLAT



DO NOT IRON

The electric underblanket can be washed, since all the electric parts and the plugs have watertight seals. We recommend hand washing all wool models in lukewarm water (40°). Only the polyester models can be machine washed using the delicate program (40°). The electric underblanket should only be washed if it is particularly dirty; too many washes can wear out the product (in any case, the electric underblanket should not be washed more than two/three times a year).

Hand wash as follows:

- DETACH THE CONTROL DEVICE FROM THE ELECTRIC UNDERBLANKET - (Fig. B)
- Use a neutral detergent dissolved in lukewarm water (max. 40°C).
- Soak the electric underblanket for 15 minutes.
- Rinse thoroughly in cool water without wringing or squeezing: just shake it to remove the water.
- Lay the electric underblanket out flat and leave it to dry naturally outside for one or two days until it is completely dry.
- DO NOT USE THE ELECTRIC UNDERBLANKET IF IT IS DAMP.

HOW TO STORE THE ELECTRIC UNDERBLANKET

The best way to store your electric underblanket is to leave it on the bed. In any case, store it in a dry place and do not rest heavy objects on it which could cause heavy creasing.

REGULAR CHECKS

Check the appliance and power cord frequently for any signs of wear or deterioration. Should there be any such signs, or if the product fails to work properly, take it to an authorised IMETEC Service Centre.

In any case you are recommended to have your electric underblanket checked by an authorised IMETEC Service Centre at least once every 3 years.

ATTENTION

INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS POUR UNE UTILISATION ADEQUATE ET EN TOUTE SECURITE.



INSTRUCTIONS IMPORTANTES A CONSERVER EN VUE DE CONSULTATIONS FUTURES.

EN EFFET, VOUS Y TROUVEREZ DES INDICATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LE FONCTIONNEMENT ET LA SECURITE DU PRODUIT DURANT L'INSTALLATION, L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN.

AVERTISSEMENTS GENERAUX

1. *Après avoir déballé le produit, assurez-vous que l'appareil est intact et qu'il ne présente aucun signe visible de dommage éventuellement dû au transport. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et adressez-vous à un Service après Vente agréé par IMETEC.*
2. *Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que les données de plaque correspondent à celles du réseau d'alimentation électrique. La plaque signalétique est située sur l'étiquette cousue sur l'appareil.*
3. *N'utilisez pas d'adaptateurs, de prises multiples et/ou de rallonges. En cas d'incompatibilité entre la prise de courant et la fiche de l'appareil, faites remplacer la prise avec une autre de type correct par du personnel professionnellement qualifié.*
4. *Cet appareil devra être **exclusivement** utilisé en tant que chauffe-lit et selon les instructions du Manuel d'emploi. Tout autre emploi doit être considéré comme dangereux. Le constructeur ne peut pas être considéré comme responsable des éventuels dommages dus à un usage inadéquat et erroné.*
5. *L'utilisation d'un appareil électrique comporte l'observation de quelques règles fondamentales. En particulier :*
 - *ne touchez jamais l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides ;*
 - *ne tirez pas sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil pour débrancher la fiche de la prise de courant ;*
 - *ne laissez jamais l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.)*
6. *Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, il faut débrancher l'appareil du réseau d'alimentation électrique, en retirant la fiche de la prise.*
7. *En cas de panne ou de mauvais fonctionnement du chauffe-lit ou encore de l'intervention du fusible de protection, éteignez l'appareil et n'essayez pas de le réparer. Pour l'éventuelle réparation, adressez-vous à un Service après Vente agréé par IMETEC.*
8. *Afin d'éviter des surchauffes pouvant s'avérer dangereuses, il est conseillé de dérouler toute la longueur du cordon d'alimentation et de débrancher la prise du réseau d'alimentation électrique lorsque l'appareil n'est pas utilisé.*
9. *Si le cordon d'alimentation de la commande est endommagé, la commande doit être remplacée par le fabricant ou par un centre de Service après Vente agréé par IMETEC, pour éviter tout risque.*

10. Lorsque vous déciderez de ne plus utiliser un appareil de ce type, nous vous recommandons de le rendre inopérant en coupant le câble d'alimentation après avoir débranché la fiche de la prise de courant. Nous vous recommandons en outre de rendre inoffensives les parties de l'appareil qui seraient susceptibles de constituer un danger, spécialement pour les enfants qui pourraient utiliser l'appareil hors d'usage pour leurs jeux.
11. Utilisez le chauffe-lit uniquement entre le matelas et le drap- housse. Ne l'étendez pas sur des personnes couchées.
12. N'utilisez pas le chauffe-lit pour des personnes invalides, des bébés ou des personnes insensibles à la chaleur. Le chauffe-lit ne doit pas être utilisé par des enfants, si les dispositifs de commande n'ont pas été pré-réglés par leurs parents ou par un surveillant, ou si l'enfant n'a pas été adéquatement informé sur le mode d'emploi sûr de tels dispositifs. Surveillez que les enfants ne jouent pas avec cet appareil. Nous recommandons aux porteurs de pacemakers de ne pas utiliser le chauffe-lit pendant toute la nuit. Le chauffe-lit peut être utilisé pour préchauffer le lit, mais il faut l'éteindre et le débrancher de l'alimentation électrique avant de se mettre au lit.
13. Ne l'utilisez pas sur un lit réglable : dans le cas contraire, assurez-vous que le chauffe-lit ou le cordon d'alimentation ne puissent rester pris ou bloqués.
14. Ne bordez pas.
15. Evitez de créer des plis.
16. Cet appareil n'est pas prévu pour un usage médical dans les hôpitaux.
17. N'utilisez cet appareil qu'avec le type de commande indiqué sur l'étiquette signalétique.
18. Ne placez pas la commande sous le matelas ou sous le coussin.
19. Examinez fréquemment l'appareil pour contrôler l'existence d'éventuels signes d'usure ou endommagement. Si de tels signes sont présents, ou si l'appareil a été mal utilisé, le ramener au fournisseur avant toute utilisation ultérieure.
20. Il est possible que le tissu subisse un jaunissement naturel au cours du temps. Ce phénomène ne nuit aucunement à la sécurité ni aux performances du produit lui-même.
21. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ni des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou de toute façon sans connaissances et expérience, sans qu'une personne responsable ne les surveille ou leur en explique le mode d'emploi.
22. L'appareil n'est pas destiné aux jeux des enfants.
23. Quand vous désirez ranger l'appareil, faites-le refroidir avant de le plier.



Ce produit est conforme à la Directive EU 2002/96/EC.

Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que ce produit, à la fin de sa propre vie utile, devra être traité séparément des autres déchets domestiques ; il faudra donc l'apporter dans un centre de collecte sélective pour les appareillages électriques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur quand on achètera un nouvel appareillage équivalent. L'utilisateur est responsable d'apporter l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil que l'on n'utilise plus au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.



NE L'UTILISEZ PAS S'IL EST PLIE OU FROISSE



NE PLANTEZ PAS D'AIGUILLES OU D'EPINGLES

IMETEC vous remercie d'avoir choisi l'un de ses produits. Nous sommes certains que vous apprécierez sa qualité, sa fiabilité et le respect pour le consommateur avec lequel nous l'avons conçu et fabriqué.

COMMENT POSITIONNER LE CHAUFFE-LIT (Fig. A) (Tous les modèles)

Étendez le chauffe-lit ② directement sur le matelas ① (ne pas le placer sous l'oreiller) avec le côté où est la fiche ⑦ tourné vers le matelas. Assurez-vous que le chauffe-lit soit toujours bien à plat. Mettez le drap-housse ③ sur le chauffe-lit, puis faites le lit comme d'habitude avec le drap ④ et la couverture ⑤.

COMMENT BRANCHER ET DEBRANCHER LA COMMANDE DE REGLAGE DES TEMPERATURES (Fig. B) (Tous les modèles)

CE CHAUFFE-LIT PEUT ÊTRE UTILISÉ EXCLUSIVEMENT AVEC LA COMMANDE QUI EST FOURNIE ET DONT LE MODÈLE EST SPÉCIFIÉ SUR L'ÉTIQUETTE COUSUE SUR LE PRODUIT. Pour brancher la commande de réglage de la température au chauffe-lit, introduisez la fiche de la commande ⑥ dans la prise ⑦. S'il s'agit d'un modèle pour un lit deux places, faites de même pour la deuxième fiche. Pour refaire le lit plus aisément, nous vous conseillons de débrancher la fiche ⑥ du chauffe-lit en pinçant les leviers de verrouillage situés sur les côtés de la fiche ⑦.

COMMENT ALLUMER LE CHAUFFE-LIT ET CHOISIR LA TEMPÉRATURE

Important : Évitez de placer la commande sous l'oreiller ou sous les couvertures pendant l'emploi. *Avant d'aller plus loin dans la lecture, vérifiez le type de commande fournie avec son chauffe-lit*

Commande à 2 températures (Fig. C)

Introduisez la fiche du cordon dans la prise de courant. Branchez le chauffe-lit une heure au moins avant de vous coucher, en sélectionnant la position 2 (température maximale). Après une heure environ, le lit aura atteint une température agréable.

S'il fait particulièrement froid, branchez le chauffe-lit deux ou trois heures avant de vous coucher.

Si vous souhaitez que le chauffe-lit reste tiède pendant toute la nuit, lorsque vous vous couchez, réglez la température sur la position 1 (température minimale) en évitant la position 2 (température maximale). En revanche, si vous souhaitez éteindre le chauffe-lit, placez la commande sur 0 et débranchez la fiche de la prise de courant.

Commande avec minuteur à arrêt automatique (Fig. D)

La commande avec minuteur présente deux phases d'arrêt automatique : après 75 minutes ou après 12 heures. Pour allumer le chauffe-lit introduisez la fiche du cordon dans la prise de courant. Réglez le curseur ⑧ sur la position d'arrêt automatique désirée : 75 minutes ou 12 heures. L'illumination de la fenêtre orange ⑩ indiquera que le chauffe-lit est allumé. Après avoir sélectionné le temps désiré, le chauffe-lit restera ainsi allumé pendant toute la période programmée, puis s'éteindra : le témoin lumineux ⑨ à côté de la touche clignotera constamment pour indiquer que le chauffe-lit s'est éteint. Pour sélectionner la température désirée (Fig. D) faites tourner le curseur de régulation de la température ⑪.

Pendant la phase de pré-réchauffement du lit nous vous conseillons d'utiliser les températures maximum (8/9), puis nous vous conseillons de baisser la température de 1 à 4 quand vous vous couchez, comme indiqué dans le tableau A.

Tableau A

TEMPÉRATURE	
1-4	Utilisation nocturne
5-7	Préchauffage à température moyenne
8-9	Préchauffage à température élevée

Après environ 10 minutes, le lit aura atteint une température agréable, il faudra toutefois 20/30 minutes pour atteindre la température maximum sélectionnée. Si vous souhaitez éteindre le chauffe-lit, placez le bouton ⑧ sur OFF et **débrancher la fiche de la prise de courant**. Si vous souhaitez

rallumer le chauffe-lit, positionnez le levier de commande ⑧ sur OFF pendant quelques secondes, puis le remettez sur la programmation d'extinction automatique désirée. N'oubliez jamais d'éteindre le chauffe-lit quand vous vous levez le matin.

INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS POUR LE LAVAGE ET LE SECHAGE



NE PAS
LAVÉ À SEC



LAVÉ À LA
MAIN (40°)



NE PAS UTILISER
DE CHLORE



NE PAS
TORDRE



NE PAS SECHER DANS
UN SECHÉ-LINGE



SECHER
À PLAT



NE PAS
REPASSER

Le chauffe-lit peut être lavé car ses parties électriques et ses connexions sont toutes étanches. Pour tous les modèles en laine, nous recommandons le lavage à la main à l'eau tiède (40°). Le lavage à la machine avec programme délicat (à 40°) n'est permis que pour les modèles en polyester. Nous conseillons de laver le chauffe-lit seulement lorsqu'il est vraiment sale ; des lavages trop fréquents peuvent accélérer l'usure du produit (dans tous les cas nous conseillons de ne pas laver le chauffe-lit plus de deux/trois fois par an).

Pour le lavage à la main, suivez les instructions suivantes :

- DEBRANCHEZ LA COMMANDE DU CHAUFFE-LIT - (Fig. B)
- Utilisez une lessive neutre dissoute dans de l'eau tiède (température max. 40° C).
- Faites tremper le chauffe-lit pendant 15 minutes.
- Rincez le chauffe-lit soigneusement dans de l'eau propre sans le tordre : pour éliminer l'eau, il suffit de le secouer.
- Étendez le chauffe-lit à plat et laissez-le sécher naturellement pendant deux jours ou plus, jusqu'à ce qu'il soit parfaitement sec.
- N'UTILISEZ PAS LE CHAUFFE-LIT S'IL EST ENCORE HUMIDE.

COMMENT CONSERVER LE CHAUFFE-LIT

La meilleure façon de conserver le chauffe lit est de le laisser étendu sur le lit. Dans tous les cas, conservez-le dans un endroit sec et évitez d'y poser dessus des objets lourds qui pourraient provoquer des plis importants.

VERIFICATIONS PERIODIQUES

Examinez fréquemment l'appareil et le cordon flexible pour repérer des signes éventuels d'usure ou de dégradation. Le cas échéant ou en cas de mauvais fonctionnement, portez l'appareil à un Service après-vente agréé par IMETEC. Nous vous conseillons toutefois de faire contrôler votre chauffe-lit par un centre autorisé Imetec au moins tous les 3 ans.

A C H T U N G

ANLEITUNGEN UND HINWEISE FÜR EINEN KORREKTEN UND SICHEREN GEBRAUCH



WICHTIGE ANLEITUNGEN. FÜR SPÄTERE ANWENDUNGEN AUFBEWAHREN.

ES GIBT WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR FUNKTIONSWEISE DES GERÄTES UND ZU DESSEN SICHERHEIT BEI INSTALLATION, GEBRAUCH UND WARTUNG.

A L L G E M E I N E H I N W E I S E

1. Prüfen Sie nach dem Auspacken, ob sich das Gerät in einwandfreiem Zustand befindet und keine sichtbaren Transportschäden aufweist. Im Zweifelsfall benützen Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an ein von IMETEC anerkanntes Technisches Kundendienstzentrum.
2. Versichern Sie sich, bevor Sie das Gerät anschließen, dass die Daten auf dem Schild mit jenen des Stromnetzes übereinstimmen. Das Typenschild befindet sich auf dem am Gerät angebrachten Etikett.
3. Verwenden Sie keine Adapter, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel. Sollte der Stecker des Gerätes nicht zur Steckdose passen, muss diese von qualifiziertem Personal, mit einer zum Stecker passenden Steckdose ausgetauscht werden.
4. Dieses Gerät darf **ausschließlich** nur als Bettwärmer in der von den Gebrauchsanleitungen vorgegebenen Art und Weise verwendet werden. Jede andere, davon abweichende Verwendung ist gefährlich. Eine Haftung des Herstellers für eventuelle Schäden infolge eines zweckfremden oder falschen Gebrauchs ist ausgeschlossen.
5. Der Gebrauch jedes elektrischen Gerätes verlangt die Beachtung einiger Grundregeln. Insbesondere:
 - Das Gerät nicht berühren, wenn man nasse oder feuchte Hände oder Füße hat.
 - Zum Ausziehen des Netzsteckers nicht am Netzkabel ziehen oder das Gerät selbst wegziehen.
 - Das Gerät nicht den Witterungseinflüssen aussetzen (Regen, Sonne usw.)
6. Vor dem Reinigen oder dem Ausführen von Wartungsarbeiten, ist der Stecker auszuziehen, um die Stromversorgung zum Gerät zu unterbrechen.
7. Falls der Bettwärmer beschädigt ist bzw. nicht korrekt funktioniert oder wenn die Sicherung durchbrennt, muss das Gerät sofort ausgeschaltet werden und darf nicht geöffnet werden. Für eine eventuelle Reparatur wenden Sie sich an ein von IMETEC anerkanntes Technisches Kundendienstzentrum.
8. Zur Vermeidung von gefährlicher Überhitzung muss das Versorgungskabel vollständig abgerollt werden. Wenn das Gerät nicht benutzt wird, muss der Stecker herausgezogen werden.
9. Ist das Versorgungskabel der Steuerung beschädigt, muss die Steuerung vom Hersteller oder von den, von IMETEC autorisierten technischen Dienstleistungszentren, ersetzt werden, so das jedes Risiko vorgebeugt werden kann.
10. Bei definitiver Außerbetriebsetzung eines derartigen Gerätes wird empfohlen, es funktionsuntüchtig zu machen, indem man das Versorgungskabel durchschneidet, nachdem der Netzstecker herausgezogen worden ist. Es wird überdies empfohlen, alle Teile des Gerätes unschädlich zu machen, die insbesondere für Kinder eine eventuelle Gefahr darstellen könnten, falls sie das außer Betrieb gesetzte

Gerät als Spielzeug benutzen.

11. *Legen Sie den Bettwärmer immer zwischen die Matratze und das unterste Bettuch und niemals auf liegende Personen.*
12. *Der Bettwärmer darf nicht bei behinderten Personen, Kleinkindern oder wärmeunempfindlichen Personen verwendet werden. Der Bettwärmer darf nicht von Kindern verwendet werden, wenn die Steuerung nicht zuvor von den Eltern oder einer Aufsichtsperson eingestellt wurde, oder wenn das Kind nicht über die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurde. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Personen mit Herzschrittmachern dürfen das Gerät auf keinen Fall für die ganze Nacht verwenden. Der Bettwärmer kann verwendet werden, um das Bett vorzuwärmen, muss aber ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden bevor man sich ins Bett legt.*
13. *Verwenden Sie den Bettwärmer nicht in regulierbaren Betten: andernfalls achten Sie darauf, dass die Decke oder das Kabel nicht eingeklemmt oder blockiert werden können.*
14. *Vermeiden Sie das Umschlagen.*
15. *Vermeiden Sie jegliche Faltenbildung.*
16. *Dieses Gerät ist nicht für ärztliche Behandlungen in Krankenhäusern vorgesehen.*
17. *Das Gerät darf ausschließlich mit den Steuerungstypen verwendet werden, die auf dem Etikett des Gerätes angegeben sind.*
18. *Die Steuerung nicht unter die Matratze oder unter das Kissen legen.*
19. *Man untersuche oft das Gerät, um sicher zu gehen, dass eventuelle Anzeichen von Verschleiß oder von Beschädigung ermittelt werden. Sollten solche Anzeichen vorhanden sein oder wurde das Gerät falsch angewendet, bringe man diese vor jeglichem Gebrauch dem Lieferanten zurück.*
20. *Das Gewebe kann im Laufe der Zeit eine natürliche Vergilbung erfahren. Aus Auftreten dieser beeinträchtigt auf keine Weise die Sicherheit oder Leistungsfähigkeit des Produkts.*
21. *Das Gerät darf nicht von Kinder oder Personen mit beschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. ohne spezielle Kenntnisse und Erfahrung ohne Beaufsichtigung oder Anleitung zur Verwendung durch verantwortliche Personen bedient werden.*
22. *Das Gerät ist nicht als Spielzeug für Kinder gedacht.*
23. *Das Gerät vor dem Zusammenfalten und Aufräumen abkühlen lassen.*



Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EC.

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne, welches auf dem Gerät abgebildet ist, weist darauf hin, dass dieses Produkt am Ende seines Lebenszyklus von den Haushaltsabfällen getrennt zu behandeln ist, sowie einer Stelle für die getrennte Sammlung für elektrische und elektronische Altgeräte zuzuführen oder dem Verkäufer zum Zeitpunkt des Kaufs eines neuen gleichwertigen Gerätes zurückzugeben ist. Der Verbraucher ist verantwortlich für die Ablieferung des Altgerätes am Ende seiner Lebensdauer an die zuständigen Sammelanlagen. Die geeignete und getrennte Sammlung für die anschließende Ablieferung des Altgerätes zum Recycling, zur Behandlung und umweltgerechten Entsorgung trägt dazu bei, dass mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit vermieden werden und begünstigt die Wiederverwertung der Werkstoffe, aus denen das Produkt besteht. Wenden Sie sich für nähere Informationen hinsichtlich der verfügbaren Wiederverwertungssysteme an Ihre örtliche Wiederverwertungsstelle, oder an das Geschäft, in dem das Produkt gekauft wurde.



**NICHT IM GEFALTETEN ODER
ZERKNITTERTEN ZUSTAND VERWENDEN**



**NON INSERIRE
AGHI O SPILLI**

IMETEC dankt Ihnen für die Wahl ihres Produktes. Wir sind überzeugt, dass Sie seine Qualität, die Zuverlässigkeit und die bei der Planung und Herstellung immer im Vordergrund stehende Achtung des Kunden schätzen werden.

B E D I E N U N G S A N L E I T U N G E N

WIE POSITIONIERT MAN DEN BETTWÄRMER (Bild A) (Alle Modelle)

Legen Sie den Bettwärmer ② direkt auf die Matratze ① (aber nicht unter das Kopfkissen) mit der Seite auf der sich der Stecker ⑦ befindet in Richtung der Matratze. Stellen Sie sicher, dass der Bettwärmer immer glatt ausgebreitet ist. Legen Sie ein erstes Betttuch ③ über den Bettwärmer und richten Sie dann das Bett so, wie Sie es gewohnt sind, mit Laken ④ und Decke ⑤.

WIE MAN DIE TEMPERATURSTEUERUNG VERBINDET ODER ENTFERNT (Bild B) (Alle Modelle)

DER BETTWÄRMER DARF EINZIG UND ALLEIN MIT DEM MITGELIEFERTEN TEMPERATURREGLER VERWENDET WERDEN, DESSEN MODELL AUF DEM AM PRODUKT EINGENÄHTEN ETIKETT ANGEGEBEN IST.

Zum Anschluss des Temperaturreglers an den Bettwärmer führen Sie die Steckdose ⑥ in den Stecker ⑦ ein. Für Modell Doppelbett ist es notwendig die Operation auch für die zweite Steckdose durchzuführen. Beim Bettenmachen empfehlen wir Ihnen, die Steckdose ⑥ vom Bettwärmer zu ziehen, indem die beiden Befestigungsglaschen seitlich des Steckers ⑦ gedrückt werden.

WIE MAN DEN BETTWÄRMER EINSCHALTET UND DIE GEEIGNETE TEMPERATUR WÄHLT

Wichtig: Vermeiden Sie es den Temperaturregler während des Gebrauchs unter das Kopfkissen oder unter die Bettdecke zu legen.

Bevor Sie weiterlesen prüfen Sie bitte nach, mit welchem Temperaturreglermodell Ihr Bettwärmer ausgestattet ist.

2-Temperatur-Schaltung (Bild C)

Stecken Sie den Stecker des Steuerkabels in die Steckdose. Schalten Sie den Bettwärmer mindestens eine Stunde vor dem Zubettgehen auf Stufe 2 ein (Höchsttemperatur) In einer Stunde wird das Bett schön warm.

Wenn der Raum besonders kalt ist, schalten Sie den Bettwärmer schon zwei oder drei Stunden vor dem Zubettgehen ein.

Wenn Sie den Bettwärmer die ganze Nacht über eingeschaltet lassen wollen, stellen Sie den Temperaturregler auf Stufe 1 (Mindesttemperatur), sobald Sie sich niederlegen. Lassen Sie den Bettwärmer niemals auf Stufe 2 eingeschaltet (Höchsttemperatur). Wenn Sie den Bettwärmer hingegen ausschalten wollen, stellen Sie den Temperaturregler auf 0 und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Timersteuerung zum automatischen Ausschalten (Abb. D)

Die Timersteuerung besteht aus zwei automatischen Ausschaltphasen: nach 75 Minuten oder 12 Stunden. Um den Bettwärmer einzuschalten, stecken Sie den Stecker des Anschlusskabels in die Steckdose. Man stelle die Taste ⑧ auf die gewünschte Position je nachdem man die automatische Ausschaltfunktion nach 75 Minuten oder nach 12 Stunden aktivieren möchte. Die Aktivierung des Bettwärmers wird durch das Einschalten des orangenen Bildschirms ⑩ angezeigt. Wurde erst einmal die gewünschte Zeit gewählt wird der Bettwärmer bis zum Ablauf der Zeit funktionieren und schaltet sich dann aus: Das Ausschalten wird über das konstante blinken der roten Leuchte 9 an der Seite der Funktionstaste mitgeteilt. Um die gewünschte Temperatur zu wählen (Abb. D) drehe man den Drehschalter zur Temperatureinstellung ⑪.

In der Vorheizphase des Bettes empfehlen wir Ihnen die höchsten Temperaturen (8/9) zu verwenden, während wir Ihnen empfehlen die Temperatur auf zwischen 1 bis 4 zu senken, wenn Sie sich hinlegen, so wie es in der Tabelle A angegeben wird.

Tabelle A

TEMPERATURE

- 1-4 Nachtverwendung
- 5-7 Vorheizen - Mittlere Temperaturen
- 8-9 Vorheizen - Hohe Temperaturen

Nach ungefähr 10 Minuten wird das Bett schön warm. Es sind auf jeden Fall zwischen 20/30 Minuten zum Erreichen der gewählten Höchsttemperatur notwendig. Wenn Sie den Bettwärmer hingegen ausschalten wollen, stellen Sie den Temperaturregler (8) auf OFF und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Sollten Sie das automatische Ausschalten wieder programmieren wollen: Positionieren Sie die Taste (8) auf OFF, warten Sie einige Sekunden und stellen Sie diesen wieder auf die gewünschte Position. Wir empfehlen Ihnen den Bettwärmer am nächsten Tag auszuschalten, wenn Sie aus dem Bett aufstehen.

WASCH - UND TROCKENANLEITUNGEN



NICHT CHEMISCH
REINIGEN



MIT DER HAND
WASCHEN (40°C)



NICHT MIT CHLOR
BLEICHEN



NICHT
WRINGEN



NICHT IM WÄSCHETROCKNER
TROCKNEN



LIEGEND
TROCKNEN



NICHT BÜGELN

Der Bettwärmer ist waschbar, da alle elektrischen Teile und Anschlüsse völlig dicht sind. Für alle Modelle aus Wolle wird die Handwäsche in lauwarmem Wasser (40°C) empfohlen. Nur die Modelle aus Polyester dürfen in der Waschmaschine mit einem Feinwaschprogramm (40°C) gewaschen werden. Der Bettwärmer soll jedoch nur dann gewaschen werden, wenn er stark verschmutzt ist. Allzu häufiges waschen nützt das Gerät ab (auf jeden Fall empfehlen wir den Bettwärmer nicht mehr als zwei bis dreimal im Jahr zu waschen).

Beachten Sie bei der Handwäsche bitte folgendes:

- ZIEHEN SIE DIE BEDIENUNG VOM BETTWÄRMER - (Bild B)
- Verwenden Sie ein pH-neutrales, in lauwarmem Wasser lösliches Waschmittel (Höchsttemperatur max 40°C)
- Lassen Sie den Bettwärmer zirka 15 Minuten im Wasser.
- Spülen Sie den Bettwärmer gut mit klarem Wasser aus, ohne ihn auszuwringen. Schütteln Sie ihn aus, um das Wasser ablaufen zu lassen.
- Legen Sie den Bettwärmer zum Trocknen an die Luft, damit er auf natürliche Weise in einem oder auch mehreren Tagen vollständig trocknet.
- VERWENDEN SIE DEN BETTWÄRMER AUF KEINEN FALL, SOLANGE ER NOCH FEUCHT IST.

WIE BEWAHRT MAN DEN BETTWÄRMER AUF

Am besten bewahren Sie den Bettwärmer direkt auf Ihrem Bett auf. Bewahren Sie ihn an einem trockenen Ort auf und belasten Sie ihn nicht mit schweren Gegenständen, die starke Falten hervorrufen können.

PERIODISCHE KONTROLLE

Prüfen Sie von Zeit zu Zeit, ob am Gerät und am Verbindungskabel Zeichen der Abnutzung oder Beschädigung vorhanden sind. Bringen Sie den Bettwärmer beim Auftreten solcher Zeichen oder bei schlechter Funktionsweise zu einer von IMETEC anerkannten technischen Kundendienststelle.

Wir empfehlen auf jeden Fall Ihren Bettwärmer, mindestens ein Mal alle drei Jahre, von einem, von Imetec autorisierten, Kundendienstzentrum überprüfen zu lassen.

A T E N C I Ó N

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PARA UN USO CORRECTO Y SEGURO



INSTRUCCIONES IMPORTANTES CONSERVAR PARA FUTUROS USOS

ESTE MANUAL CONTIENE INDICACIONES IMPORTANTES SOBRE EL FUNCIONAMIENTO Y SEGURIDAD EN LA INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO.

A D V E R T E N C I A S G E N E R A L E S

1. Después de haber quitado el embalaje, compruebe la integridad del aparato, en especial que el aparato esté íntegro, sin daños visibles que podrían haber sido causados durante el transporte. En caso de dudas, no utilice el aparato y contacte con los Centros de Asistencia Técnica autorizados por IMETEC.
2. Antes de conectar el aparato, compruebe que los datos de la placa correspondan con los de la red eléctrica. La placa se encuentra en la etiqueta cosida sobre el producto.
3. No utilice adaptadores, enchufes múltiples y/o alargaderas. En caso de incompatibilidad entre la toma y el enchufe del aparato, haga cambiar la toma por otra más adecuada por parte de personal profesionalmente especializado.
4. Este aparato se debe utilizar **exclusivamente** como calentacamas en el modo indicado en las instrucciones para el uso. Cualquier otro uso se considerará peligroso. El fabricante declina toda responsabilidad en caso de daños derivados de un uso impropio e incorrecto.
5. El uso de cualquier aparato eléctrico implica la observación de algunas reglas fundamentales. En particular:
 - no toque el aparato con las manos o pies mojados o húmedos
 - no tire del cable de alimentación ni del mismo aparato para desconectar el enchufe de la toma de corriente
 - no deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)
6. Antes de realizar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento es necesario desconectar el aparato de la red de alimentación eléctrica, desenchufándolo.
7. En caso de avería y/o mal funcionamiento del calentacamas o de intervención del fusible de protección, es preciso apagar el aparato y no abrirlo. Si es necesario reparar el aparato, contacte con los Centros de Asistencia Técnica autorizados por IMETEC.
8. Para evitar peligro de sobrecalentamiento, es aconsejable desenrollar en toda su longitud el cable de alimentación y desconectar la clavija de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no se utilice.
9. Si el cable de alimentación del mando estuviera dañado, el mando deberá ser sustituido por el constructor o por Centros de Asistencia Técnica autorizados IMETEC con el fin de evitar peligros.
10. En el momento en que decida no utilizar más un aparato de este tipo, es aconsejable inutilizarlo

cortando su cable de alimentación, después de haber desconectado el enchufe de la toma de corriente. Además, es aconsejable inutilizar aquellas partes del aparato que puedan resultar peligrosas, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato fuera de uso para sus juegos.

11. *Utilice el calentacamas únicamente entre el colchón y la primera sábana y no sobre personas acostadas.*
12. *No utilice el calienta camas con inválidos, niños o personas insensibles al calor. El calienta camas no debe ser usado por niños, si los dispositivos de mando no han sido regulados previamente por los padres o por un tutor o si el niño no ha sido instruido adecuadamente sobre cómo usar de manera segura dichos dispositivos. Controlar que los niños no jueguen con el aparato. Se aconseja que los portadores de marcapasos no utilicen el calienta camas durante toda la noche. El calienta camas puede ser utilizado para precalentar la cama, pero debe apagarse y desconectarse de la alimentación eléctrica antes de acostarse.*
13. *No lo utilice en una cama regulable: de lo contrario, compruebe que la manta o el cable no queden atrapados o bloqueados.*
14. *No lo doble.*
15. *Evite la formación de pliegues.*
16. *Este aparato no está homologado para uso médico en los hospitales.*
17. *El aparato deberá usarse exclusivamente con los tipos de mando que se indican en la etiqueta del aparato.*
18. *No coloque el mando debajo del colchón o de la almohada.*
19. *Revise a menudo el aparato para comprobar eventuales signos de desgaste o deterioro. Si notase dichos daños o si se ha hecho un mal uso del aparato, llévelo al proveedor antes de cualquier ulterior uso.*
20. *El tejido podría sufrir un natural amarilleamiento a lo largo del tiempo. Dicho fenómeno no compromete de ninguna manera la seguridad y/o las prestaciones del producto en sí.*
21. *Este aparato no está destinado para ser usado por niños y personas con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales, y de todas formas en ausencia de específico conocimiento y experiencia, sin la supervisión o las instrucciones relativas al uso, impartidas por una persona responsable.*
22. *El aparato no está destinado para juegos de niños.*
23. *Deje enfriar el aparato antes de plegarlo para guardarlo.*



Este producto es conforme a la Directiva 2002/96/EC.

El símbolo de la papelera barreada que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, visto que deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos, deberá entregarse en un centro de recogida diferenciada para aparatos eléctricos y electrónicos o darlo al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde lo compró.



**NO LO UTILICE SI ESTÁ
DOBLADO O ARRUGADO**



**NO INTRODUZCA AGUJAS
O ALFILERES**

IMETEC Le agradece por haber elegido este producto. Estamos convencidos que valorará su calidad, fiabilidad y el respeto al consumidor, con el cual lo hemos diseñado y fabricado.

CÓMO SE POSICIONA EL CALIENTACAMAS (Fig. A) (Todos los modelos)

Extienda el calentacamas ② directamente sobre el colchón a, (evite colocarlo debajo de la almohada) con el lado en donde se encuentra el enchufe ⑦ dirigido hacia el colchón. Compruebe que el calentacamas esté correctamente extendido. Extienda la primera sábana ③ sobre el calentacamas y luego haga la cama como de costumbre con la sábana ④ y la manta ⑤.

CÓMO CONECTAR O EXTRAER EL MANDO DE REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA (Fig. B) (Todos los modelos)

EL CALIENTACAMAS SE UTILIZA EXCLUSIVAMENTE CON EL MANDO ORIGINAL SUMINISTRADO, CUYO MODELO SE INDICA EN LA ETIQUETA COSIDA EN EL PRODUCTO.

Para conectar el mando de ajuste de la temperatura al calentacamas, enchufe la toma del mando ⑥ en el enchufe ⑦. Para el modelo matrimonial es necesario repetir la operación también para la segunda toma. Para hacer la cama más cómodamente, le aconsejamos que desenchufe la toma ⑥ del calentacamas presionando las palancas de retención en los lados del enchufe ⑦.

CÓMO ENCENDER EL CALIENTACAMAS Y ELEGIR LA TEMPERATURA JUSTA

Importante: No coloque el mando debajo de la almohada o debajo de las mantas durante el uso. *Antes de continuar leyendo, compruebe el tipo de mando suministrado con su calentacamas.*

Mando de 2 temperaturas (Fig. C)

Introduzca el enchufe del cable del mando en la toma de corriente. Encienda el calentacamas al menos una hora antes de ir a la cama, colocando la tecla de regulación de la temperatura en el nivel 2 (temperatura máxima). Después de una hora aproximadamente la cama estará agradablemente caliente.

Si el ambiente fuese particularmente frío, encienda el calentacamas dos o tres horas antes de acostarse.

Si desea mantener la tibieza del calentacamas toda la noche, en el momento de acostarse regule la temperatura en la posición 1 (temperatura mínima), evitando la posición 2 (temperatura máxima). En cambio, si desea apagar el calentacamas, lleve el mando a 0 y desenchufe el aparato de la toma de corriente.

Mando con temporizador de autoapagado (Fig. D)

El mando con temporizador presenta dos fases de apagado automático: después de 75 minutos o después de 12 horas. Para encender el calentacamas introduzca el enchufe en la toma de corriente. Regule la tecla ⑧ en la posición deseada si quiere activar el autoapagado después de 75 minutos o 12 horas. La activación del calentacamas se indica por el encendido de la pantalla naranja ⑩. Una vez seleccionado el tiempo deseado el calentacamas funcionará hasta que pase el tiempo programado, a continuación se apagará: el indicador luminoso ⑨ que está al lado de la tecla de funcionamiento parpadeará constantemente para indicar que el apagado se ha efectuado. Para seleccionar la temperatura deseada (Fig. D) gire el mando de regulación de temperatura ⑪.

En la fase de precalentamiento de la cama le aconsejamos que utilice las máximas temperaturas (8/9), y le recomendamos que baje la temperatura de 1 a 4 cuando vaya a acostarse, como se indica en la tabla A.

Tabla A

TEMPERATURAS

1-4 Uso nocturno

5-7 Precalentamiento - medias temperaturas

8-9 Precalentamiento - temperaturas elevadas

Después de unos 10 minutos la cama estará agradablemente caliente, aunque serán necesarios 20/30 minutos para alcanzar la temperatura máxima seleccionada. Si desea apagar el calentacamas, lleve la tecla ⑧ a OFF y quite el enchufe de la toma de corriente. Si desea volver

a programar el autoapagado: coloque la tecla **Ⓢ** en OFF, espere algún segundo y póngala de nuevo en la posición deseada. Acuérdesese de apagar el calentacamas cuando se levante por la mañana.

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS SOBRE EL LAVADO Y EL SECADO



**NO LAVE
EN SECO**



**LAVE A MANO
(40°)**



**NO USE
CLORO**



**NO LO
EXPRIMA**



**NO LO SEQUE CON
LA SECADORA**



**SÉQUELO
EXTENDIDO**



**NO LO
PLANCHE**

El calentacamas se puede lavar ya que todas las partes eléctricas y las conexiones están cerradas herméticamente. Para todos los modelos de lana, se aconseja el lavado a mano en agua templada (40°). Solamente en caso de modelos de poliéster el calentacamas se puede lavar con programa delicado a 40°. El lavado del calentacamas se aconseja sólo en caso de suciedad evidente; lavar lo frecuentemente puede acelerar el proceso de desgaste del producto (de todas formas, le recomendamos que no lo lave más de dos / tres veces al año).

Para el lavado a mano, proceda de la siguiente manera:

- **SEPARE EL MANDO DEL CALIENTACAMAS - (Fig. B)**
- Utilice un detergente neutro disuelto en agua tibia (temperatura máx 40°C).
- Sumerja el calentacamas en el agua durante 15 minutos.
- Enjuague el calentacamas con cuidado en agua fresca sin exprimirlo ni retorcerlo: para quitar el agua basta sacudirlo.
- Extienda el calentacamas al aire libre en posición horizontal y déjelo secar de manera natural durante dos o más días hasta cuando esté perfectamente seco.
- **NO UTILICE EL CALIENTACAMAS SI ESTÁ TODAVÍA HÚMEDO.**

CÓMO CONSERVAR EL CALIENTACAMAS

La mejor manera para conservar el calentacamas es dejarlo sobre la cama. De todas formas, guárdelo en un lugar seco y evite colocar sobre el mismo objetos pesados que podrían crear pliegues marcados.

CONTROLES PERIÓDICOS

Revise a menudo el aparato y el cable flexible para comprobar si existen eventuales signos de desgaste o deterioro. En caso de estos signos o de averías en el funcionamiento, lleve el aparato a uno de los Centros de Asistencia Técnica autorizados por IMETEC.

Le aconsejamos que lleve a revisar su Calientacamas a un Centro autorizado Imetec, por lo menos una vez cada 3 años.

ATENÇÃO

INSTRUÇÕES E AVISOS PARA UM USO CORRECTO E SEGURO

INSTRUÇÕES IMPORTANTES
A CONSERVAR PARA USOS
FUTUROS

ESTAS INSTRUÇÕES E AVISOS CONTÊM INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE O FUNCIONAMENTO E A SEGURANÇA DE INSTALAÇÃO, USO E MANUTENÇÃO DO PRODUTO.

AVISOS GERAIS

1. Depois de ter desembalado o aparelho, certifique-se de que este se apresenta intacto sem danos visíveis que possam ter sido causados durante o transporte. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e procure os Centros de Assistência Técnica autorizados pela IMETEC.
2. Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que os dados da placa correspondam aos da rede de alimentação eléctrica. A placa encontra-se na etiqueta costurada no aparelho.
3. Não utilize adaptadores, tomadas múltiplas e/ou extensões. No caso de incompatibilidade entre a tomada e a ficha do aparelho, mande substituir a tomada por outra de tipo apropriado, por pessoal profissional qualificado.
4. Este aparelho deverá ser usado **somente** como capa aquecedora e segundo a forma indicada nas Instruções de uso. Todo outro uso deve ser considerado perigoso. O fabricante não pode ser considerado responsável por eventuais danos decorrentes de uso impróprio e incorrecto.
5. O uso de qualquer aparelho eléctrico implica na observância de algumas regras fundamentais. E sobretudo:
 - nunca toque o aparelho com as mãos ou pés molhados ou húmidos;
 - não puxe o cabo eléctrico ou o próprio aparelho para desligar a ficha da tomada de corrente;
 - não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.);
6. Antes de efectuar qualquer operação de limpeza ou de manutenção, é necessário desligar o aparelho da rede de alimentação eléctrica, desligando a ficha da tomada.
7. Em caso de falha e/ou funcionamento irregular da capa aquecedora ou de intervenção do fusível de protecção, é necessário desligar o aparelho e não tentar consertá-lo. Para a eventual reparação procure os Centros de Assistência Técnica autorizados pela IMETEC.
8. Para evitar sobreaquecimentos perigosos, recomenda-se desenrolar completamente o cabo eléctrico e desligar a ficha da rede eléctrica quando o aparelho não estiver a ser utilizado.
9. Se o cabo de alimentação do comando estiver danificado, o comando deve ser substituído pelo fabricante ou pelos Centros de Assistência Técnica autorizados IMETEC, a fim de prevenir qualquer risco.
10. Quando decidir não mais utilizar um aparelho deste tipo, recomenda-se para inutilizá-lo cortando o cabo eléctrico, após ter desligado a ficha da tomada de corrente. Recomenda-se também para tornar

inócuas as partes do aparelho que possam representar um perigo, sobretudo para as crianças que podem utilizar o aparelho inutilizado para brincar.

11. *Utilizar a capa aquecedora somente entre o colchão e o primeiro lençol e não sobre as pessoas na cama.*
12. *Não utilize a capa aquecedora com inválidos, crianças ou pessoas insensíveis ao calor. A capa aquecedora não deve ser utilizada por crianças, se os dispositivos de comando não foram regulados pelos pais ou por um responsável, ou se a criança não foi adequadamente instruída sobre como utilizar de modo seguro tais dispositivos. As crianças devem ser vigiadas pois não devem brincar com o aparelho.
Recomenda-se que os portadores de marca-passo não utilizem a capa aquecedora durante toda a noite. A capa aquecedora pode ser utilizada para preaquecer a cama, mas deve ser desligada e desconectada da força eléctrica antes de deitar.*
13. *Não usar sobre uma cama regulável: caso contrário, verificar se a coberta ou o cabo não possam ficar presos ou bloqueados.*
14. *Não entale.*
15. *Evitar fazer dobras.*
16. *Este aparelho não é previsto para uso médico em hospitais.*
17. *O aparelho deve ser usado somente com os tipos de comando indicados na etiqueta do aparelho.*
18. *Não coloque o controlo em baixo do colchão ou em baixo do travesseiro.*
19. *Examinar com frequência a aparelhagem para verificar eventuais sinais de desgaste e de deterioração. Se houver tais sinais ou se a aparelhagem foi usada de maneira incorrecta, devolvê-la ao fornecedor antes de qualquer outro uso.*
20. *O tecido poderá sofrer um amarelecimento natural ao longo do tempo. Esse fenómeno não compromete de maneira nenhuma a segurança e/ou o desempenho do produto.*
21. *Este aparelho não é destinado para ser utilizado por crianças e pessoas com poucas capacidades físicas, sensoriais ou mentais e, de qualquer maneira sem ter o conhecimento específico e a experiência, sem a supervisão ou as instruções relativas à utilização dadas por pessoa responsável.*
22. *O aparelho não é destinado para as crianças brincarem com ele.*
23. *Deixe arrefecer o aparelho antes de o dobrar quando se tem intenção de o conservar.*



Este produto é conforme à Directiva EU 2002/96/EC.

O símbolo do lixo com a barra contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixo domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhagens eléctricas e electrónicas ou entregue ao revendedor onde for comprada uma nova aparelhagem equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais o produto é composto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixo, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.



**NÃO UTILIZAR SE DOBRADO
OU AMARROTADO**



**NÃO ENFIAR AGULHAS
OU ALFINETES**

A IMETEC agradece por ter escolhido este produto. Estamos certos de que apreciará a qualidade, a fiabilidade e o respeito pelo consumidor com o qual projectámos e fabricámos este aparelho.

INSTRUÇÕES DE USO

COMO SE POSICIONA A CAPA AQUECEDORA (Fig. A) (Todos os modelos)

Estenda a capa aquecedora ② directamente em cima do colchão a, (não posicione-a em baixo do travesseiro) com o lado onde está a ficha ⑦ virado para o colchão. Assegure-se de que a capa aquecedora esteja sempre bem esticada. Estenda o primeiro lençol ③ sobre a capa aquecedora e então faça a cama como de costume com o lençol ④ e a coberta ⑤.

COMO LIGAR OU REMOVER O CONTROLO DE REGULAÇÃO DA TEMPERATURA (Fig. B) (Todos os modelos)

A CAPA AQUECEDORA DEVE SER UTILIZADA SOMENTE COM O PAINEL DE COMANDOS FORNECIDO. O MODELO ESTÁ ESPECIFICADO NA ETIQUETA COSTURADA NO PRODUTO.

Para ligar o painel de regulação da temperatura da capa aquecedora, ligue a tomada do painel ⑥ à ficha ⑦. Para o modelo de casal é necessário repetir a operação também para a segunda tomada. Para fazer a cama mais facilmente, recomendamos desligar a tomada ⑥ da capa aquecedora, carregando nas alavancas de fixação nos lados da ficha ⑦.

COMO LIGAR A CAPA AQUECEDORA E ESCOLHER A TEMPERATURA CERTA

Importante: Evite colocar o painel de comandos embaixo da almofada ou das cobertas durante o uso. *Antes de continuar a leitura, verifique o tipo de painel de comandos fornecido com o aparelho.*

Painel de comandos de 2 temperaturas (Fig. C)

Ligue a ficha do cabo do comando à tomada de corrente. Ligue a capa aquecedora pelo menos uma hora antes de se deitar colocando a tecla de regulação da temperatura no nível 2 (temperatura máxima). Após cerca de uma hora, a cama já estará agradavelmente aquecida.

Se o ambiente estiver particularmente frio, ligar a capa aquecedora duas ou três horas antes de ir deitar.

Se deseja manter a tepidez da capa aquecedora por toda a noite, ao se deitar, regule a temperatura na posição 1 (temperatura mínima), e evite a posição 2 (temperatura máxima). Se deseja desligar a capa aquecedora, posicione o comando em 0 e desligue a ficha da tomada de corrente.

Comando com timer com desligamento automático (Fig. D)

O comando com timer apresenta duas fases de desligamento automático: após 75 minutos ou após 12 horas. Para ligar a capa aquecedora, coloque a ficha do cabo na tomada de corrente. Regule a tecla ⑧ na posição desejada, conforme se queira activar o desligamento automático após 75 minutos ou 12 horas. A activação da capa aquecedora será visualizada pelo acendimento do écran laranja ⑩. Depois de seleccionado o tempo desejado a capa aquecedora funcionará até terminar o tempo e depois desliga-se: para sinalizar que se desligou a luz piloto ⑨ ao lado da tecla de funcionamento irá lampear seguidamente. Para seleccionar a temperatura desejada (Fig. D) vire o manípulo de regulação da temperatura ⑪.

Na fase de pré-aquecimento da cama recomendamos para utilizar as temperaturas máximas (8/9), enquanto recomendamos para abaixar a temperatura de 1 até 4 quando se deita, como indicado na tabela A.

Tabela A

TEMPERATURAS**1-4 Utilização nocturna****5-7 Pré-aquecimento - médias temperaturas****8-9 Pré-aquecimento - temperaturas elevadas**

Após cerca 10 minutos a cama estará agradavelmente quente, de qualquer maneira serão necessários 20/30 minutos para atingir a temperatura máxima seleccionada. Se deseja desligar a capa aquecedora, posicione a tecla ⑧ em OFF e desligue a ficha da tomada de corrente. Se desejar programar de novo o desligamento automático: coloque a tecla ⑧ em OFF, espere alguns segundos

e coloque-a de novo na posição desejada. Recomendamos para desligar a capa aquecedora no dia seguinte quando se levantar da cama.

INSTRUÇÕES E ADVERTÊNCIAS PARA A LAVAGEM E SECAGEM



NÃO LAVE A
SECO



LAVAGEM À
MÃO (40°)



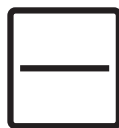
NÃO UTILIZE
CLORO



NÃO
TORÇA



NÃO PODE SECAR
NA MÁQUINA



SEQUE
ESTENDIDO



NÃO PASSE A
FERRO

A capa aquecedora é lavável, pois todas as partes eléctricas e ligações são estanques. Para todos os modelos em lã é recomendável a lavagem à mão em água tédida (40°). Somente os modelos em poliéster podem ser lavados à máquina com o programa para tecidos delicados a 40°. A lavagem da capa aquecedor é aconselhada somente no caso de sujidade evidente; lavagens muito frequentes podem acelerar o desgaste do produto (de qualquer maneira, recomendamos para não lavar a capa aquecedora mais de duas/três vezes por ano).

Para a lavagem à mão, siga as instruções abaixo:

- SEPARE O PAINEL DE COMANDOS DA CAPA AQUECEDORA - (Fig. B)
- Utilize um detergente neutro dissolvido em água tédida (temperatura máx. 40°C).
- Coloque a capa aquecedora em água por 15 minutos.
- Enxágue a capa aquecedora muito bem em água fria sem espremer e sem torcer: para remover a água é suficiente batê-la.
- Estenda a capa aquecedora ao ar na posição horizontal e deixe secar naturalmente por dois ou mais dias até quando estiver perfeitamente seca.
- NÃO UTILIZE A CAPA AQUECEDORA SE AINDA ESTIVER HÚMIDA.

COMO CONSERVAR A CAPA AQUECEDORA

A melhor maneira para conservar a sua capa aquecedora é deixá-la sobre a cama. De qualquer maneira, conserve-a em lugar seco e evite de apoiar objectos pesados sobre a mesma, que podem causar dobras marcadas.

CONTROLOS PERIÓDICOS

Examine frequentemente o aparelho e o seu cabo flexível para controlar se há sinais de desgaste ou deterioração. Se houver tais sinais ou se o aparelho foi utilizado de forma incorrecta, leve-o a um centro de assistência autorizado IMETEC.

Recomendamos de mandar controlar a sua capa aquecedora, junto a um Centro autorizado Imetec, pelo menos uma vez a cada 3 anos.

P O Z O R

NAVODILA IN OPOZORILA ZA PRAVILNO IN VARNO RABO



POMEMBNA NAVODILA ZA HRAMBO IN NADALJNJO UPORABO

NAVODILA VSEBUJEJO POMEMBNE INFORMACIJE V ZVEZI Z DELOVANJEM, VARNOSTJO, NASTAVLJANJEM, UPORABO IN VZDRŽEVANJEM.

S P L O Š N A O P O Z O R I L A

1. Ko odstranite embalažo, se takoj prepričajte, če je izdelek cel, brez vidnih poškodb, ki bi lahko nastale med prevozom. V primeru dvoma, ga ne uporabite in se takoj posvetujte z ustreznim pooblaščenim Imetec servisom.
2. Preden aparat priključite na električno omrežje, se prepričajte, če je primeren za vašo napetost. Tablica z navodili se nahaja na spodnjem delu izdelka.
3. Ne uporabljajte adapterjev, večdelnih vtičacev in/ali podaljškov. V primeru neujemanja med vtičnico in vtičnem aparatu, lahko vtičnico zamenja le za to strokovno usposobljeno osebo.
4. Ta izdelek lahko uporabljate izključno za namene, za katere je bil izdelan - torej kot posteljni grelec - in po priloženih Navodilih za uporabo. Vsaka druga raba je nevarna. Izdelovalec ne odgovarja za morebitno škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne ali napačne rabe.
5. Raba kateregakoli električnega aparata zahteva spoštovanje nekaterih osnovnih pravil. Posebej:
 - ne dotikajte se ga nikoli z mokrimi ali vlažnimi rokami ali nogami
 - ne vlecite celega električnega kabla ali aparata, če želite izvleči le vtičač
 - ne izpostavljajte ga delovanju atmosferskih dejavnikov (dež, sonce itd.)
6. Pred vsakim čiščenjem naprave ali pred vzdrževalnimi deli, jo obvezno izklopite iz električnega omrežja tako, da izvlečete vtičač iz vtičnice.
7. V primeru okvare in/ali slabega delovanja posteljnega grelca in ob izklopu varnostne varovalke, ga takoj izklopite in ne posegajte vanj sami. Za popravilo se obrnite na pooblaščenim IMETEC servis.
8. Da ne bi prišlo do nevarnega pregretja, morate kabel razviti do konca in ko izdelka ne uporabljate, ga izključite iz električnega omrežja.
9. Če je napajalni kabel daljinca poškodovan, mora daljinca zamenjati izdelovalec ali pooblaščenim Centri za servisno službo IMETEC, tako bo preprečeno vsakršno tveganje.
10. Ko se odločite, da aparata ne boste več uporabljali, je priporočljivo prerezati električni kabel in odstraniti vtičač. Priporočamo tudi zaščito delov, ki bi bili lahko potencialno nevarni za otroke, če bi se z njimi igrali.

11. Posteljni grelec uporabljajte izključno med vzmetnico in spodnjo rjuho, nikakor z njim ne pokrivate oseb v postelji.
12. Posteljnega grelca ne uporabljajte za invalide, otroke ali za osebe brez občutka za toploto. Posteljnega grelca ne smejo uporabljati otroci, če starši ali varuh, niso prej ustrezno zavarovali komandnih naprav, ali če jih nihče ni primerno poučil, kako omenjene naprave varno uporabljati. Otroke je treba nadzorovati, da se ne bi igrali z aparatom. Priporočljivo je, da osebe s pacemakerjem ne uporabljajo posteljnega grelca vso noč. Posteljni grelec lahko uporabljate za predhodno greetje postelje, a ga morate pred spanjem ugasniti in izklopiti iz električnega omrežja.
13. Ne uporabljajte ga na nastavljivi postelji: v nasprotnem primeru se prepričajte, da se odeja ali kabel ne zatakne ali zablokirata.
14. Posteljnega grelca ne pregibajte.
15. Prepričajte se, da posteljni grelec ni nikjer zavihan ali zmečkan.
16. Ta naprava ni predvidena za medicinsko rabo v bolnišnicah.
17. Napravo lahko uporabljate le z daljinskimi upravljalci, ki so navedeni na etiketi naprave same.
18. Ne postavljajte daljinca pod jogi ali pod blazino.
19. Pogosto pregledujte napravo in se prepričajte, če nima morebitnih znakov izrabe ali poškodb. Če ugotovite, da taki znaki obstajajo, ali če je bila naprava napačno uporabljena, jo odnesite dobavitelju pred kakršnokoli nadaljnjo rabo.
20. Lahko se zgodi, da bi tkanina s časom naravno porumenela. To pa na noben način ne vpliva na varnost in/ali na učinkovito delovanje artikla.
21. Tega aparata ne smejo uporabljati otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali kakorkoli brez specifičnega znanja in izkušenj, brez nadzora ali brez ustreznih navodil za uporabo, ki jih daje odgovorna oseba.
22. Aparat ni namenjen za otroško igro.
23. Ko nameravate izdelek spraviti, ga morate najprej ohladiti in šele nato prepogniti.



Ta izdelek je skladen z določbami Direktive EU 2002/96/EC.

Oznaka s prečrtano košarico na izdelku pomeni, da je treba izdelek ob koncu njegove življenjske dobe predelati ločeno od gospodinjstev odpadkov, da ga je treba oddati v posebni center za ločeno zbiranje električnih in elektronskih naprav ali ga oddati prodajalcu, ko kupujemo novo sorodno napravo. Uporabnik je ob koncu življenjske dobe omenjene naprave dolžan slednjo oddati v posebne centre za zbiranje posebnih odpadkov. Ustrezno ločeno zbiranje za nadaljnjo predajo opuščene naprave v recikliranje, predelavo in okolju prijazno uničenje, prispeva k preprečevanju morebitnih negativnih učinkov na okolje in na zdravje ter omogoča reciklažo materialov iz katerih je naprava izdelana. Za podrobnejše informacije o razpoložljivih sistemih zbiranja se obrnite na lokalno ustanovo za predelavo odpadkov ali na prodajalno, kjer je bila naprava kupljena.



**NE UPORABLJAJTE, ČE JE
ZAVIHAN ALI ZMEČKAN**



**NE ZABADAJTE
IGEL ALI SPONK**

IMETEC se Vam zahvaljuje, da ste izbrali njegov izdelek. Gotovo boste znali ceniti njegovo kakovost, zanesljivost in spoštljiv odnos do kupca, za katerega je bil načrtovan in izdelan.

KAKO NAMESTIMO POSTELJNI GRELEC (Slika A) (Vsi modeli)

Posteljni grelec ② namestite nad žimnico (ne nameščajte ga pod blazino) in sicer s stranjo na kateri se nahaja vtikač ⑦, obrnjen proti žimnici. Poskrbite, da bo grelec vedno lepo razgrnjen. Prekrijte grelec s spodnjo rjuho ③, nato posteljite posteljo kot po navadi, z rjuho ④ in gornjo odejo ⑤.

KAKO POVEZATI ALI ODSTRANITI DALJINSKI UPRAVLJALEC ZA URAVNAVANJE TEMPERATURE (Slika B) (Vsi modeli)

POSTELJNI GRELEC LAHKO UPORABLJATE IZKLJUČNO Z DOBAVLJENIM ORIGINALNIM UPRAVLJALCEM, ČIGAR MODEL JE OZNAČEN NA PRIŠITI ETIKETI.

Za povezavo upravljalca za uravnavanje temperature z grelcem, vstavite vtikač upravljalca ⑥ v vtičnico ⑦. Pri delu za zakonsko posteljo je treba postopek ponoviti tudi za drugo vtičnico. Pri pospravljanju postelje, vam svetujemo odklop priključka upravljalca ⑥ od posteljnega grelca tako, da pritisnete oba vzvoda ob straneh vtikača ⑦.

KAKO VKLJUČITI GRELEC IN IZBRATI PRAVILNO TEMPERATURO

Opozorilo: Upravljalca med uporabo ne postavljajte pod blazino ali odejo.

Preden nadaljujete z branjem navodil, preverite, kakšen je upravljalec, ki je priložen vašemu posteljnemu grelcu.

Upravljalec z možnostjo dveh 2 temperatur - (Slika C)

Vtikač kabla upravljalca vstavite v vtičnico električnega toka. Vključite grelec najmanj eno uro preden greste spat ter regulator temperature postavite na nivo **2** (maksimalna temperatura). Po približno eni uri bo postelja prijetno topla.

Če je prostor izredno hladen, pa posteljni grelec vklopite dve ali tri ure pred spanjem.

Če želite obdržati primerno temperaturo posteljnega grelca vso noč, prestavite upravljalec temperature iz lege **2** (najvišja temperatura) v lego **1** (najnižja temperatura). Če želite posteljni grelec izklopiti, postavite upravljalec na **0** in potegnite vtikač iz vtičnice.

Upravljalec s timerjem za avtomatični izklop (Slika D)

Upravljalec s timerjem ima dve fazi za avtomatični izklop: po 75 minutah ali po 12 urah. Za vklop posteljnega grelca vstavite vtikač kabla v vtičnico za električni tok. Nastavite tipko ⑧ na zeleno lego glede na to, če želite vključiti avtomatični izklop po 75 minutah ali po 12 urah. Vključitev posteljnega grelca se bo pokazal s prižigom oranžnega zaslona ⑩. Ko boste določili čas segrevanja, bo posteljni grelec deloval do konca določenega časa, nato se bo sam izklopil: v dokaz izklopa bo stalno utripala opozorilna lučka ⑨, ki se nahaja ob boku tipke za vklop. Za izbor zelene temperature (Slika D), zavrtite držalo za uravnavanje temperature ⑪.

V fazi predogrevanja postelje Vam priporočamo uporabo maksimalnih temperatur (8/9), medtem ko Vam priporočamo, da potem, ko se vležete, temperaturo znižate z 1 na 4, tako kot je označeno v tabeli A.

Tabela A

TEMPERATURE

1-4 Nočna uporaba

5-7 Predogrevanje - srednje temperature

8-9 Predogrevanje - visoke temperature

Po približno 10 minutah bo postelja prijetno topla, vsekakor pa je potrebnih 20/30 minut za doseg maksimalne izbrane temperature. "Če pa želite posteljni grelec izklopiti iz omrežja, postavite tipko ⑧ na OFF in izvlecite vtikač iz vtičnice." Če želite avtomatično ugašanje ponovno nastaviti, postavite tipko ⑧ na OFF, počakajte nekaj sekund in jo spet namestite na zeleno lego. Priporočamo Vam, da posteljni grelec izklopite naslednji dan, ko vstanete iz postelje.

NAVODILA IN OPOZORILA ZA PRANJE IN SUŠENJE



PREPOVEDANO
KEMIČNO ČIŠČENJE



ROČNO
PRANJE (40°C)



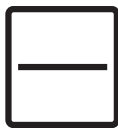
NE UPORABLJAJTE
KLORA



NE
OŽEMAJTE



NE SUŠITE V
SUŠILNEM STROJU



PRI SUŠENJU
GLADKO RAZTEGNITE



NE LIKAJTE

Posteljni grelec lahko peremo, ker so vsi električni deli in povezave dobro zatesnjeni in zaščiteni. Priporočamo ročno pranje vseh modelov v mlačni vodi (40°C). Samo modele iz poliestra lahko perete tudi v pralnem stroju pri temperaturi 40°C (program za občutljivo perilo). Pranje posteljnega grelca priporočamo samo v primeru zelo vidne nesnage; pogosto pranje namreč lahko pospeši njegovo obrabo (v vsakem primeru priporočamo, da posteljnega grelca ne perete več kot dva/tri krat letno).

Pri ročnem pranju postopajte takole:

- ODKLOPITE UPRAVLJALEC TEMPERATURE OD POSTELJNEGA GRELCA - (Slika B)
- Uporabite nevtravno pralno sredstvo, raztopljeno v mlačni vodi (40°C).
- Posteljni grelec namočite v vodo za 15 minut.
- Nato posteljni grelec izperite v hladni vodi in ga ne ožemajte in stiskajte: dovolj je, če ga dobro otresete.
- Opran posteljni grelec razprostrite na zrak in na ravno površino ter pustite, da se suši dva ali več dni, dokler ni popolnoma suh.
- NE UPORABLJAJTE ŠE VLAŽNEGA POSTELJNEGA GRELCA.

KAKO SHRANJEVATI POSTELJNI GRELEC

Najboljši način shranjevanja posteljnega grelca je ta, da ga puščate na postelji. Vsekakor ga pa hranite na suhem mestu in ne odlagajte nanj težkih predmetov, ki bi lahko delali poudarjene upognine.

PERIODIČNI PREGLEDI

Pogosto ga pregledujte, enako tudi kabel in se tako prepričajte, da ni prišlo do obrabe ali slabšega delovanja. V primeru, da ste opazili znake obrabe ali slabše delovanje aparata, ga nesite na pooblaščen servis za IMETECove izdelke.

Priporočamo Vam, da Vaš posteljni grelec vsaj enkrat na vsake tri leta pregleda pooblaščen Imetec servis.

Π Ρ Ο Σ Ο Χ Η

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΟΡΘΗ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ



ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ, ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

Γ Ε Ν Ι Κ Ε Σ Π Ρ Ο Ε Ι Δ Ο Π Ο Ι Η Σ Ε Ι Σ

1. Αφού αφαιρέσετε τη συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ανέπαφη χωρίς εμφανείς βλάβες που θα μπορούσαν να προκληθούν από τη μεταφορά. Σε περίπτωση αμφιβολίας, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και απευθυνθείτε στο Σέρβις IMETEC.
2. Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα αντιστοιχούν στα χαρακτηριστικά του ηλεκτρικού δικτύου. Η πινακίδα βρίσκεται στη ραμμένη ετικέτα της συσκευής.
3. Μη χρησιμοποιείτε ανάπτορες, πολύπριζα ή προεκτάσεις. Σε περίπτωση ασυμβατότητας της πρίζας και τους φις της συσκευής απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό για την αντικατάσταση της πρίζας με τον κατάλληλο τύπο.
4. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για θερμοφόρα και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται συνεπώς επικίνδυνη. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ενδεχόμενες βλάβες που οφείλονται σε ακατάλληλη ή λανθασμένη χρήση.
5. Η χρήση ηλεκτρικών συσκευών προϋποθέτει την τήρηση ορισμένων βασικών κανόνων. Ειδικότερα:
 - μην αγγίζετε ποτέ τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια ή πόδια
 - μην τραβάτε το ηλεκτρικό καλώδιο ή τη συσκευή, για να αποσυνδέσετε το φις από την πρίζα του ρεύματος
 - μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη στους ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο κλπ.)
6. Πριν από οποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού ή συντήρησης πρέπει να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο, βγάζοντας το φις από την πρίζα.
7. Σε περίπτωση βλάβης και/ή κακής λειτουργίας της θερμοφόρας ή επέμβασης της ασφάλειας προστασίας, σβήστε τη συσκευή και μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε. Για ενδεχόμενες επισκευές, απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις IMETEC.
8. Για να αποφύγετε επικίνδυνες υπερθερμάνσεις, συνιστάται να ξετυλίγετε όλο το ηλεκτρικό καλώδιο και να αποσυνδέετε το φις από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
9. Για την αποφυγή κάθε κινδύνου, σε περίπτωση φθοράς στο ηλεκτρικό καλώδιο του χειριστηρίου, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή ή στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις της IMETEC για την αντικατάσταση του χειριστηρίου.
10. Εάν αποφασίσετε να μη χρησιμοποιήσετε πλέον συσκευή αυτού του τύπου, συνιστάται να την αχρηστεύσετε κόβοντας το ηλεκτρικό καλώδιο, αφού αποσυνδέσετε το φις από την πρίζα του

ρεύματος. Συνιστάται επίσης να λάβετε τα κατάλληλα μέτρα για εξαρτήματα της συσκευής που μπορούν να προκαλέσουν κίνδυνο, ειδικά για τα παιδιά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή για το παιχνίδι τους.

11. Χρησιμοποιείτε τη θερμοφόρα μόνο ανάμεσα στο στρώμα και στο κατωσέντονο και όχι πάνω σε ξαπλωμένα άτομα.
12. Μη χρησιμοποιείτε το θερμαινόμενο κάλυμμα στρώματος με ανήμπορα άτομα, βρέφη ή άτομα με μειωμένη ευαισθησία στη θερμότητα. Η θερμοφόρα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά εάν τα συστήματα ελέγχου δεν έχουν ρυθμιστεί από τους γονείς ή από άτομο που τα φροντίζει και εάν τα παιδιά δεν έχουν κατατοπιστεί σωστά για την ασφαλή χρήση αυτών των συστημάτων. Παρακολουθείτε τα παιδιά ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή. Συνιστάται σε όσους έχουν βηματοδότες να μη χρησιμοποιούν το θερμαινόμενο κάλυμμα στρώματος για όλη τη νύχτα. Το θερμαινόμενο κάλυμμα στρώματος μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να ζεσάνετε το κρεβάτι, αλλά θα πρέπει να το σβήσετε και να το αποσυνδέσετε από το ρεύμα πριν ξαπλώσετε.
13. Μη χρησιμοποιείτε τη θερμοφόρα σε ρυθμιζόμενο κρεβάτι: σε αντίθετη περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι η θερμοφόρα ή το καλώδιο δεν μπορούν να παγιδευτούν ή να μπλοκάρουν.
14. Μη διπλώνετε τη θερμοφόρα κάτω από το στρώμα.
15. Αποφύγετε τα διπλώματα.
16. Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για ιατρική χρήση σε νοσοκομεία.
17. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τα χειριστήρια που αναγράφονται στην ετικέτα της.
18. Μην τοποθετείτε το χειριστήριο κάτω από το στρώμα ή το μαξιλάρι.
19. Ελέγχετε συχνά τη συσκευή έτσι ώστε να εξακριβώνετε εάν υπάρχουν σημάδια φθοράς ή τριβής. Σε περίπτωση που εντοπίσετε παρόμοια σημάδια ή εάν η συσκευή δεν έχει χρησιμοποιηθεί σωστά, απευθυνθείτε κατάστημα πώλησης πριν την χρησιμοποιήσετε.
20. Το ύψασμα μπορεί να κιτρινίσει με την πάροδο του χρόνου. Αυτό το φαινόμενο δεν επηρεάζει με κανένα τρόπο την ασφάλεια ή και τις επιδόσεις του προϊόντος.
21. Η συσκευή αυτή δεν είναι κατάλληλη για χρήση από παιδιά και άτομα με μειωμένες φυσικές και διανοητικές ικανότητες ή χωρίς πείρα και γνώση, χωρίς την επιτήρηση ή τις οδηγίες από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
22. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να παίζουν τα παιδιά.
23. Πριν διπλώσετε και σηκώσετε την ηλεκτρική συσκευή προσέξτε να έχει κρυώσει.



Αυτό το προϊόν συμμορφούται στην Οδηγία EU 2002/96/EC.

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου που υπάρχει πάνω στη συσκευή υποδηλώνει ότι το προϊόν, στο τέλος της διάρκειας ζωής του, πρέπει να διατίθεται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα, να παραδίδεται σε ένα κέντρο επιλεκτικής συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να παραδίδεται στο κατάστημα πώλησης όταν αγοράσετε μια παρόμοια νέα συσκευή. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την παράδοση της συσκευής στο τέλος της διάρκειας ζωής στα κατάλληλα κέντρα συλλογής. Η σωστή επιλεκτική συλλογή και η επακόλουθη απόρριψη της άχρηστης συσκευής για περιβαλλοντικά συμβατή ανακύκλωση, επεξεργασία και διάθεση, συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών και το περιβάλλον και την υγεία και επιτρέπει την ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται το προϊόν. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, απευθυνθείτε στην τοπική υπηρεσία συλλογής απορριμμάτων ή στο κατάστημα από το οποίο το αγοράσατε.



**ΜΗΝ ΤΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ
ΔΙΠΛΩΜΕΝΗ Ή ΖΑΡΩΜΕΝΗ**

**ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ
ΚΑΡΦΙΤΣΕΣ Ή ΠΑΡΑΜΑΝΕΣ**

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν IMETEC. Είμαστε βέβαιοι ότι θα εκτιμήσετε την ποιότητα, την αξιοπιστία και το σεβασμό για τον καταναλωτή με τον οποίο σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε η συσκευή.

ΠΩΣ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΤΗ ΘΕΡΜΟΦΟΡΑ (Εικ. Α) (Όλα τα μοντέλα)

Απλώστε τη θερμοφόρα ② απευθείας πάνω στο στρώμα α (χωρίς να περνά κάτω από το μαξιλάρι) με την πλευρά στην οποία βρίσκεται το βύσμα ⑦ προς το στρώμα. Βεβαιωθείτε ότι η θερμοφόρα είναι καλά τεντωμένη. Στρώστε το κατωσέντονο ③ πάνω από τη θερμοφόρα και στη συνέχεια στρώστε το κρεβάτι όπως συνήθως με το πανωσέντονο ④ και την κουβέρτα ⑤.

ΠΩΣ ΝΑ ΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΤΟΥ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ (Εικ. Β) (Όλα τα μοντέλα)

Η ΘΕΡΜΟΦΟΡΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΜΟΝΟ ΜΕ ΤΟ ΔΙΑΤΙΘΕΜΕΝΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ, ΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ ΤΟΥ ΟΠΟΙΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΤΙΚΕΤΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.

Για να συνδέσετε το χειριστήριο ρύθμισης της θερμοκρασίας με τη θερμοφόρα, συνδέστε το βύσμα του χειριστήριου ⑥ με το βύσμα ⑦. Στο διπλό μοντέλο πρέπει να επαναλάβετε τη διαδικασία και με το δεύτερο βύσμα. Για να στρώνετε το κρεβάτι πιο εύκολα, συνιστάται να αποσυνδέετε το βύσμα ⑥ από τη θερμοφόρα πιέζοντας τους μοχλούς ασφάλισης στα πλευρά του βύσματος ⑦.

ΠΩΣ ΝΑ ΑΝΑΨΕΤΕ ΤΗ ΘΕΡΜΟΦΟΡΑ ΚΑΙ ΝΑ ΕΠΙΛΕΞΕΤΕ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ

Σημαντικό: Μη βάζετε το χειριστήριο κάτω από το μαξιλάρι ή τις κουβέρτες όταν χρησιμοποιείτε τη θερμοφόρα.

Πριν διαβάσετε τις οδηγίες, ελέγξτε τον τύπο του χειριστήριου της θερμοφόρας σας.

Χειριστήριο 2 θερμοκρασιών (Εικ. C)

Συνδέστε το φινι του καλωδίου στην πρίζα του ρεύματος. Ανάψτε τη θερμοφόρα μια ώρα πριν ξαπλώσετε τοποθετώντας το πλήκτρο ρύθμισης της θερμοκρασίας στη θέση **2** (μέγιστη θερμοκρασία). Μετά από μία ώρα περίπου το κρεβάτι αποκτά ευχάριστη θalπωρή.

Εάν το δωμάτιο είναι ιδιαίτερα κρύο, ανάψτε τη θερμοφόρα δύο ή τρεις ώρες πριν ξαπλώσετε.

Εάν θέλετε να διατηρήσετε τη θalπωρή της θερμοφόρας όλη τη νύχτα, ξαπλώνοντας ρυθμίστε τη θερμοκρασία στη θέση **1** (ελάχιστη θερμοκρασία) αποφεύγοντας τη χρήση της θέσης **2** (μέγιστη θερμοκρασία). Εάν θέλετε να σβήσετε τη θερμοφόρα, τοποθετήστε το χειριστήριο στη θέση **0** και αποσυνδέστε το φινι από την πρίζα.

Χειριστήριο με χρονοδιακόπτη για αυτόματο σβήσιμο (Εικ. D)

Το χειριστήριο με χρονοδιακόπτη διαθέτει δύο φάσεις αυτόματου σβήσιματος: μετά από 75 λεπτά ή μετά από 12 ώρες. Για να ανάψετε τη θερμοφόρα, συνδέστε το φινι του καλωδίου στην πρίζα του ρεύματος. Τοποθετήστε το διακόπτη ⑧ στην επιθυμητή θέση ούτως ώστε το αυτόματο σβήσιμο να ενεργοποιηθεί σε 75 λεπτά ή σε 12 ώρες. Το άναμμα της θερμοφόρας υποδεικνύεται από το άναμμα της πορτοκαλί οθόνης ⑩. Αφού επιλέξετε τον επιθυμητό χρόνο η θερμοφόρα παραμένει αναμμένη έως την πάροδο του χρόνου αυτού και στη συνέχεια σβήνει: η ενδεικτική λυχνία ⑨ δίπλα στο διακόπτη λειτουργίας αναβοσβήνει σταθερά επισημαίνοντας το σβήσιμο της θερμοφόρας. Για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία (Εικ. D) γυρίστε το διακόπτη ρύθμισης της θερμοκρασίας ⑪.

Στη φάση προθέρμανσης του κρεβατιού συνιστάται η χρήση των μέγιστων θερμοκρασιών (8/9), ενώ συνιστάται η χρήση των θερμοκρασιών από 1 έως 4 όταν ξαπλώνεται, σύμφωνα με τις οδηγίες του πίνακα Α.

Πίνακας Α**ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ****1-4 Νυχτερινή χρήση****5-7 Προθέρμανση - μεσαίες θερμοκρασίες****8-9 Προθέρμανση - υψηλές θερμοκρασίες**

Μετά από 10 περίπου λεπτά το κρεβάτι αποκτά ευχάριστη θalπωρή, ωστόσο είναι αναγκαία 20/30 λεπτά για την επίτευξη της μέγιστης επιλεγμένης θερμοκρασίας. Εάν θέλετε να σβήσετε τη θερμοφόρα, τοποθετήστε το πλήκτρο ⑧ στη θέση OFF και αποσυνδέστε το φινι από την πρίζα. Εάν

Θέλετε να αλλάξετε τον προγραμματισμό του αυτόματου σβήσιματος: τοποθετήστε το πλήκτρο ⑧ στη θέση OFF, περιμένετε λίγα δευτερόλεπτα και τοποθετήστε το πάλι στην επιθυμητή θέση. Συνιστάται να σβήνετε τη θερμοφόρα την επόμενη ημέρα, αφού σηκωθείτε από το κρεβάτι.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΛΥΣΙΜΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΤΕΓΝΩΜΑ



ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ ΤΟ
ΣΤΕΓΝΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ



ΠΛΥΝΕΤΕ ΣΤΟ
ΧΕΡΙ (40°)



ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ
ΧΛΩΡΙΝΗ



ΜΗ ΣΤΥΒΕΤΕ ΤΗ
ΘΕΡΜΟΦΟΡΑ



ΜΗ ΣΤΕΓΝΩΝΕΤΕ ΤΗ
ΘΕΡΜΟΦΟΡΑ ΣΕ ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΙΟ



Η ΘΕΡΜΟΦΟΡΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ
ΣΤΕΓΝΩΝΕΙ ΑΠΛΩΜΕΝΗ



ΜΗ
ΣΙΔΕΡΩΝΕΤΕ

Η θερμοφόρα μπορεί να πλυθεί καθώς όλα τα ηλεκτρικά εξαρτήματα και οι συνδέσεις είναι στεγανές. Για όλα τα μάλλινα μοντέλα συνιστάται το πλύσιμο στο χέρι με χλιαρό νερό (40°). Το πλύσιμο στο πλυντήριο επιτρέπεται μόνο για τα μοντέλα από πολυεστέρα με πρόγραμμα για ευαίσθητα στους 40°. Το πλύσιμο της θερμοφόρας συνιστάται μόνο σε περίπτωση που η βρωμιά είναι εμφανής. Τα πολύ συχνά πλύσιμα μπορούν να επιταχύνουν τη φθορά της συσκευής (σε κάθε περίπτωση, συνιστάται να μην πλένετε τη θερμοφόρα περισσότερο από δύο/τρεις φορές το χρόνο).

Για το πλύσιμο στο χέρι ενεργήστε ως εξής:

- ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΑΠΟ ΤΗ ΘΕΡΜΟΦΟΡΑ - (Εικ. Β)
- Χρησιμοποιήστε ουδέτερο απορρυπαντικό διαλυμένο σε χλιαρό νερό (μέγ. θερμοκρασία 40°C).
- Βυθίστε τη θερμοφόρα στο νερό επί 15 λεπτά.
- Ξεβγάλτε τη θερμοφόρα με δροσερό νερό χωρίς να τη στύψετε: για να αφαιρέσετε το νερό αρκεί να την τινάξετε ελαφρά.
- Απλώστε τη θερμοφόρα σε ανοιχτό χώρο και σε οριζόντια θέση και αφήστε τη να στεγνώσει με φυσικό τρόπο για δύο ή τρεις ημέρες έως ότου στεγνώσει εντελώς.
- ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΘΕΡΜΟΦΟΡΑ ΕΑΝ ΕΙΝΑΙ ΑΚΟΜΗ ΥΓΡΗ.

ΠΩΣ ΝΑ ΦΥΛΑΞΕΤΕ ΤΗ ΘΕΡΜΟΦΟΡΑ

Ο καλύτερος τρόπος για να φυλάξετε τη θερμοφόρα είναι να την αφήσετε στο κρεβάτι. Σε κάθε περίπτωση, πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό χώρο χωρίς να ακουμπούν επάνω της βαριά αντικείμενα που μπορούν να δημιουργήσουν ζάρες.

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ

Ελέγχετε συχνά τη συσκευή και το καλώδιο έτσι ώστε να εξακριβώνετε εάν υπάρχουν σημάδια φθοράς ή τριβής. Σε περίπτωση φθοράς ή κακής λειτουργίας, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο Σέρβις της IMETEC.

Για τον έλεγχο της θερμοφόρας συνιστάται να απευθύνεστε στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις της Imetec τουλάχιστον μια φορά κάθε 3 χρόνια.

D İ K K A T

DOĞRU VE GÜVENLİ BİR KULLANIM İÇİN BİLGİLER VE UYARILAR



GELECEKTEKİ KULLANIMLAR İÇİN ÖNEMLİ TALİMATLAR

BU TALİMATLAR, ÜRÜNÜN KURULMASI, KULLANIMI VE BAKIMINA İLİŞKİN İŞLEVSELLİK VE EMNİYET AÇISINDAN ÖNEMLİ BİLGİLERİ KAPSAMAKTADIR.

G E N E L U Y A R I L A R

1. Ambalajı çıkarttıktan sonra, nakliyat esnasında meydana gelmiş olabilecek, gözle görülebilir hasarlar olmaksızın, cihazın bütünlüğünü kontrol ediniz. Şüphede halinde cihazı kullanmayınız ve IMETEC tarafından yetkilendirilmiş Teknik Servis Merkezlerine danışınız.
2. Cihazı prize takmadan önce plakasındaki verilerin elektrik besleme şebekesi verilerine uygun olduğundan emin olunuz. Veriler, cihaz üzerine dikilmiş etiket üzerinde bulunurlar.
3. Adaptör, çoklu priz ve/veya uzatma kabloları kullanmayınız. Cihazın fişi ile priz arasında uyumsuzluk olması halinde prizin, profesyonel açıdan uzman bir kişi tarafından, uygun olan bir priz tipi ile değiştirilmesini sağlayınız.
4. Bu cihaz sadece yatak ısıtıcısı olarak ve Kullanım Bilgilerinde belirtilmiş olduğu gibi kullanılmalıdır. Her farklı amaçlı kullanım tehlikelidir. Üretici, uygun olmayan ve hatalı kullanımlardan kaynaklanabilecek zararlardan sorumlu tutulamaz.
5. Her türlü elektrikli aygıtın kullanımı bazı esas kurallara riayet edilmesini zorunlu kılar. Özellikle:
 - cihaza ıslak veya nemli ellerle veya ayaklar ile kesinlikle dokunmayınız
 - fişi prizden çekmek için besleme kablosunu veya cihazın kendisini çekmeyiniz
 - cihazı dış etkenlere (yağmur, güneş, vs.) maruz bırakmayınız
6. Her türlü temizlik veya bakım işlemini gerçekleştirmeden önce, cihazın fişinin çekilerek elektrik şebekesiyle bağlantısının kesilmesi gerekir.
7. Yatak ısıtıcısının bozulması ve/veya kötü çalışması veya koruma sigortasının devreye girmesi durumunda, cihazın kapatılması ve kurcalanmaması gerekir. Tamirat için IMETEC tarafından yetkilendirilmiş Teknik Servis Merkezlerine başvurunuz.
8. Tehlikeli olabilecek aşırı ısınmaları önlemek için besleme kablosunun tüm uzunluğu boyunca açılması ve cihaz kullanılmadığında fişinin elektrik şebekesinden çıkartılması tavsiye edilmektedir.
9. Kumanda besleme kablosunun hasar görmüş olması halinde kumanda, her türlü riski önleyecek şekilde üretici veya IMETEC yetkili Teknik Servis Merkezleri tarafından değiştirilmelidir.
10. Cihazın bir daha kullanılmamasına karar verilmesi halinde, fişini prizden çektikten sonra besleme kablosunun kesilerek cihazın çalışmaz hale getirilmesi tavsiye edilmektedir. Ayrıca, artık

kullanılmayan cihazın tehlike oluşturabilecek parçalarını, özellikle çocukların oyun oynarken bunları kullanabileceklerini göz önünde tutarak, zararsız hale getiriniz.

11. Yatak ısıtıcısını, yatakta üzerinize örttüğünüz battaniye olarak değil, yalnızca şilte ile ilk çarşaf arasında kullanınız.
12. Yatak ısıtıcısının özürülü kişiler, çocuklar veya ısıya karşı duyarsız kişiler tarafından kullanılmasına izin vermezsiniz. Kumanda aygıtları anne-babalar tarafından veya bir bakıcı tarafından önceden ayarlanmamış ise veya çocuk bu aygıtları ne şekilde kullanacağına ilişkin olarak uygun şekilde bilgilendirilmemişse, Yatak Isıtıcısı çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Çocukların cihaz ile oynamamaları açısından denetim altında tutulmaları gerekir. Pacemaker kullananların yatak ısıtıcısını bütün gece kullanmalarına dikkat edilmesi tenbih edilir. Yatak ısıtıcısı yatağın önceden ısıtılması için kullanılabilir, ancak yatmadan önce söndürülmesi ve elektrik beslentisinden çözülmesi gerekir.
13. Ayarlanabilir bir yatak üzerinde kullanmayınız, aksi halde, örtünün veya kablunun sıkışıp veya bloke olup kalmayacaklarını kontrol ediniz.
14. Uçlarından yatak altına kıvrımayınız.
15. Kıvrıkların oluşmasını önleyiniz.
16. Bu cihaz hastanelerde tıbbi kullanım için öngörülmemiştir.
17. Cihaz sadece cihazın etiketi üzerinde belirtilen kumanda tipleri ile kullanılmalıdır.
18. Kumandayı şilte veya yastık altına yerleştirmeyiniz.
19. Olası aşınma ve yıpranma izlerini tespit etmek için cihazı sık sık kontrol ediniz. Bu izlerin olması veya cihazın kötü kullanılmış olması durumunda cihazı tekrar kullanmadan tedarikçiye iade ediniz.
20. Kumaş, zaman içinde doğal bir sarılaşmaya tabi olabilir. Bu fenomen hiçbir şekilde ürünün güvenliğini ve/veya etkinliğini tehlikeye atmaz.
21. Bu cihaz, çocuklar ve fiziksel, duyuşsal ve mental kapasite bozuklukları olan kişiler ve herhalükarda spesifik bilgi ve deneyime sahip olunmadıkça, sorumlu kişinin denetimi olmaksızın veya sorumlu kişi tarafından kullanıma ilişkin bilgiler verilmemiş olduğunda kullanılmamalıdır.
22. Cihaz, çocuklar tarafından oyuncak olarak kullanılmamalıdır.
23. Tekrar yerine yerleştirmek istediğinizde katlamadan önce cihazı soğutunuz



Bu ürün EU 2002/96/EC Direktifine uygundur.

Cihazın üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, ürünün kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak bertaraf edilmesi gerektiği doğrultusunda, elektrikli ve elektronik cihazların yeniden dönüştürülmesi için ayrıştırılmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya benzer yeni bir cihaz satın alındığında ürünün satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış cihazın çevreye uygun yeniden dönüştürülme, işlenme ve bertaraf edilmesine yönelik uygun ayrıştırılmalı çöp toplama, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve ürünün oluştuğu malzemelerin yeniden dönüştürülmesini sağlar. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.



**KATLANMIŞ VEYA BURUŞMUŞ
İSE KULLANMAYINIZ**



**İĞNE VEYA BENZERİ SİVRİ
UÇLU ŞEYLER SOKMAYINIZ**

İMETEC, bir İmetec ürünü seçmiş olduğunuz için size teşekkür ediyor. Cihazın tasarımı ve üretiminde özen göstermiş olduğumuz kalite, güven ve tüketiciye saygı unsurlarının tarafınızdan takdirle karşılanacağına eminiz.

YATAK ISITICISI NASIL YERLEŞTİRİLİR (Res. A) (Tüm modeller)

Yatak ısıtıcısını ② doğrudan şilte üzerine seriniz (yastık altına yerleştirmeyiniz) fişin ⑦ bulunduğu yanını şilteye doğru bakacak şekilde yerleştiriniz. Yatak ısıtıcısının her zaman gergin şekilde serilmiş olduğundan emin olunuz. İlk çarşafı ③ Yatak ısıtıcısı üzerine seriniz ve daha sonra, her zamanki gibi yatağı, çarşaf ④ ve yorganı ⑤ sererek, hazırlayınız.

SICAKLIK AYARLAMA KUMANDASI NASIL BAĞLANIR VEYA ÇIKARTILIR (Res. B) (Tüm modeller)

YATAK ISITICISI YALNIZCA BİRLİKTE İKMAL EDİLMİŞ KUMANDA İLE KULLANILABİLİR, BUNUN MODELİ ÜRÜN ÜZERİNE DİKİLMİŞ ETİKET ÜZERİNDE BELİRTİLMİŞTİR.

Sıcaklık ayarlama kumandasını yatak ısıtıcısına bağlamak için kumanda prizini ⑥ fişe ⑦ takınız. Çift kişilik model için işlemin ikinci priz için de tekrarlanması gerekir. Yatağı en rahat şekilde yapmanız için, prizi ⑥, fişin kenarlarındaki tutma kollarına ⑦ bastırarak, Yatak ısıtıcısından çıkarmanızı tavsiye ediyoruz.

YATAK ISITICI NASIL ÇALIŞTIRILIR VE DOĞRU SICAKLIK NASIL SEÇİLİR

Önemli: Kullanım esnasında kumandayı yastık veya yorganların altına koymaktan kaçınınız.

Kıtapçıyı okumaya devam etmeden önce, yatak ısıtıcısının donanımındaki kumanda tipini kontrol ediniz.

2 ısılı kumanda (Res. C)

Kumanda kablosunun fişini elektrik prizine takınız. Yatak ısıtıcınızı yatmadan en az bir saat önce, sıcaklık ayarlama tuşunu seviye 2 üzerine ayarlayarak (maksimum sıcaklık) çalıştırınız. Yaklaşık bir saat sonra yatak istediğiniz sıcaklıkta olacaktır.

Ortam özellikle soğuk ise, Yatak ısıtıcısını yatmadan iki veya üç saat önce çalıştırınız.

Yatak ısıtıcısının sıcaklığını tüm gece boyunca korumak istiyorsanız, yatarken kumandayı 1 konumuna (minimum sıcaklık) ayarlayınız, 2 konumunu (maksimum sıcaklık) kullanmaktan kaçınınız. Yatak ısıtıcısını kapatmak istiyorsanız, kumandayı 0 üzerine getiriniz ve fişi prizden çekiniz.

Kendiliğinden kapatmalı timerli (Res. D)

Timerli kumanda, 75 dakika sonra veya 12 saat sonra iki otomatik kapatma fazını kapsar. Yatak ısıtıcısını çalıştırmak için kablo fişini elektrik prizine takınız. Tuşu ⑧, arzuunuza göre 75 dakika sonra veya 12 saat sonra kendiliğinden kapanmayı etkin kılacak pozisyon üzerine ayarlayınız. Yatak ısıtıcısının etkin kılınmış olduğu, turuncu ekranın ⑩ yanması ile görüntülenecektir. Arzu edilen süre seçildikten sonra yatak ısıtıcı süre dolana kadar çalışmaya devam edecek ve sonra kapanacaktır: kapatılmanın gerçekleşmiş olduğunu belirtmek için işletme tuşu yanındaki ikaz lambası ⑨ sabit şekilde yanıp sönecektir. Arzu edilen sıcaklığı seçmek için (Res.D) sıcaklık ayarlama düğmesini ⑪ çeviriniz.

Yatağın ön ısıtılma aşamasında maksimum sıcaklıkları (8/9) kullanmanızı önermekteyiz, yattığınız zaman ise, A tablosunda gösterilmekte olduğu gibi, sıcaklığı 1'den 4'e indirmeniz tavsiye edilmektedir.

Tablo A**SICAKLIKLAR**

1-4 Gece kullanımı

5-7 Ön ısıtma – orta sıcaklık

8-9 Ön ısıtma – yüksek sıcaklık

Yaklaşık 10 dakika sonra yatak hoş şekilde sıcak olacak, ancak her halükarda seçilmiş maksimum sıcaklığa ulaşılması için 20/30 dakika gerekecektir. Yatak ısıtıcısını kapatmak istiyorsanız, ⑧ tuşunu OFF üzerine yerleştiriniz ve elektrik fişini çıkarınız. Kendiliğinde kapanmayı yeniden programlamak istemeniz halinde: tuşu ⑧ OFF üzerine getiriniz, birkaç saniye bekleyiniz ve tuşu

yeniden arzu ettiğiniz pozisyon üzerine yerleştiriniz. Ertesi gün yataktan kalktığınızda yatak ısıtıcısını söndürmenizi tavsiye etmekteyiz.

YIKAMA VE KURUTMA BİLGİLERİ VE UYARILARI



KURU TEMİZLEME
YAPMAYINIZ



ELDE
YIKAYINIZ (40°)



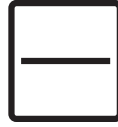
KLORLA İŞLEMEN
GEÇİRMİYİNİZ



SIKMAYINIZ



KURUTMA MAKİNESİ
İLE KURUTMAYINIZ



SEREREK
KURUTUNUZ



ÜTÜLEMİYİNİZ

Tüm elektrik parçaları ve bağlantılar su geçirmez olduklarından, Yatak ısıtıcısı yıkanabilir. Yünden bütün modeller için bunların elde ılık su ile yıkanması tavsiye edilir. Sadece Polyesterden olan modeller için, çamaşır makinesinde 40° derecede hassas programda yıkamaya izin verilmiştir. Yatak ısıtıcının yıkanması sadece belirgin kir halinde tavsiye edilir; çok sık yıkama ürünün aşınmasını çabuklaştırabilir (her halükarda yatak ısıtıcısının yılda iki/üç defadan fazla yıkanmaması tavsiye edilir).

Elde yıkama için aşağıda belirtilen şekilde hareket ediniz:

- KUMANDAYI YATAK ISITICISINIDAN AYIRINIZ - (**Res. B**)
- Ilık suda çözülmüş nötr bir deterjan kullanınız (maksimum ısı 40°C).
- Yatak ısıtıcısını 15 dakika suda bırakınız.
- Yatak ısıtıcısını sıkmadan ve bükmeden soğuk su ile ihtimam göstererek durulayınız, suyu gidermek için silkelemek yeterlidir.
- Yatak ısıtıcısını havalandırılan bir yere yatay olarak seriniz ve tamamen kuruyana kadar iki veya üç gün doğal şekilde kurumaya bırakınız.
- YATAK ISITICISINI HALA NEMLİYKEN KULLANMAYINIZ.

YATAK ISITICI NASIL MUHAFAZA EDİLMELİ

Yatak ısıtıcınızı muhafaza etmek için en iyi yöntem bunun yatağın üzerinde serili bırakılmasıdır. Her halükarda, kuru yerlerde muhafaza ediniz ve kıvrım izleri bırakabilecek ağır nesnelere koymaktan kaçınınız.

PERİYODİK KONTROLLER

Cihazı ve esnek kabloğunu olası aşınma ve yıpranma izlerinin olup olmadığını tetkik için sık sık kontrol ediniz. Bu izlerin olması veya kötü çalışma durumunda, cihazı İMETEC Yetkili Teknik Servisi'ne götürünüz.

Yatak ısıtıcınızı her halükarda en az her 3 yılda bir defa bir İmetec Yetkili Merkezi tarafından kontrol ettirmeniz tavsiye olunur.

UPOZORNĚNÍ

POKYNY A UPOZORNĚNÍ PRO SPRÁVNÉ A BEZPEČNÉ POUŽITÍ



DŮLEŽITÉ POKYNY USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ

NÁVOD POSKYTUJE DŮLEŽITÉ ÚDAJE TÝKAJÍCÍ SE FUNKČNOSTI A BEZPEČNOSTI PŘI INSTALACI, POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ VÝROBKU.

ZÁKLADNÍ UPOZORNĚNÍ

1. Po odstranění obalu se ujistěte, že je zařízení kompletní a bez viditelných vad, které by mohly být způsobené během přepravy. V případě pochybností zařízení nepoužívejte a obraťte se na Servisní středisko, autorizované firmou IMETEC.
2. Před připojením zařízení do elektrické sítě se ujistěte, že jeho jmenovité hodnoty, uvedené na identifikačním štítku, odpovídají hodnotám elektrického napájení. Tabulka s jmenovitými údaji se nachází na štítku přišitému k zařízení.
3. Pro připojení nepoužívejte adaptéry, rozvodky a/nebo prodlužovací šňůry. V případě nekompatibility mezi zásuvkou a zástrčkou zařízení nechejte nahradit zásuvku jinou vhodného druhu odborně kvalifikovaným personálem.
4. Toto zařízení je určeno jen k použití, ke kterému bylo výhradně navrženo, a tedy jako vyhřívací prostěradlo, způsobem popsaným v Návodu k použití. Každé jiné použití je proto považováno za nebezpečné. Výrobce neponese odpovědnost za případné škody vyplývající z nesprávného a chybného použití.
5. Použití jakéhokoli elektrického zařízení vyžaduje dodržování několika základních pravidel. Zvláštní pozornost je třeba věnovat následujícím upozorněním:
 - nikdy se nedotýkejte zařízení mokřýma nebo vlhkýma rukama či nohama
 - netahejte za přívodní šňůru nebo za zařízení, chcete-li odpojit zástrčku ze zásuvky elektrické sítě
 - nenechávejte zařízení vystavené působení atmosférických vlivů (děšť, slunce, atd.)
6. Dříve, než provedete jakýkoli úkon čištění nebo údržby, je nezbytné odpojit zařízení od elektrické sítě, a to vytažením zástrčky ze zásuvky.
7. V případě poruchy a/nebo špatného fungování zařízení je nutné vyhřívací prostěradlo vypnout a nezasahovat do něj. Kvůli eventuální opravě se obraťte na Servisní středisko, autorizované firmou IMETEC.
8. Aby se zabránilo nebezpečnému přehřátí, doporučujeme rozvinout elektrickou přívodní šňůru po celé její délce a vytáhnout zástrčku ze zásuvky pokaždé, když se výrobek nepoužívá.
9. V případě, že by se poškodil napájecí kabel ovladače, výrobce nebo Autorizované středisko firmy IMETEC musí nahradit ovladač, aby se předešlo jakémukoli riziku.
10. Po rozhodnutí o vyřazení uvedeného zařízení z provozu je třeba zabránit jeho dalšímu použití

odstříhnutím přívodní šňůry po vytažení zástrčky ze zásuvky elektrické sítě. Doporučuje se zneškodnit části zařízení, které by mohly být nebezpečné zejména pro děti, které by mohly použít vyřazené zařízení při svých hrách.

11. Vyhřívací prostěradlo používejte pouze tak, že je vložíte mezi matraci a prostěradlo; nepoužívejte k přikrytí osob na lůžku.
12. Nepoužívejte vyhřívací prostěradlo pro invalidy, děti a osoby se sníženou citlivostí na teplo. Vyhřívací prostěradlo nesmí používat děti, a to v případě, že ovládací zařízení nebylo nastaveno rodiči nebo jinou zodpovědnou osobou, nebo jestliže dítě nebylo vhodně poučeno, jak takové ovládací zařízení bezpečně používat. Děti je třeba mít pod dohledem, aby nepoužívaly zařízení ke svým hrám. Doporučuje se, aby nositelé pacemakerů nepoužívali vyhřívací prostěradlo po celou noc. Vyhřívací prostěradlo může být použito na předehřev lůžka, avšak před ulehnutím na lůžko musí být vypnuto a odpojeno od elektrického napájení.
13. Nepoužívejte je na nastavitelném lůžku: v opačném případě se ujistěte, zda se příkrývka nebo kabel nemůže zachytit nebo zablokovat.
14. Neskládejte.
15. Zabraňte vzniku přehybů.
16. Toto zařízení není určeno pro lékařské použití v nemocnicích.
17. Zařízení lze používat pouze s druhy ovladačů, uvedenými na identifikačním štítku.
18. Nevkládejte ovladač pod matraci ani pod polštář.
19. Často kontrolujte zařízení, abyste včas zjistili případné známky opotřebení nebo poškození. V případě jejich výskytu nebo v případě nesprávného použití zařízení zanechte zařízení zpět k dodavateli bez jakéhokoli dalšího použití.
20. V průběhu doby by použitá tkanina mohla být vystavena přirozenému zežloutnutí. Tento jev nijak neovlivní bezpečnost a/nebo vlastnosti samotného výrobku.
21. Toto zařízení není určeno pro použití ze strany dětí a osob se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi a v případě absence specifických znalostí a zkušeností; tyto osoby nesmí zařízení používat bez dohledu nebo pokynů týkajících se použití, zadávaných zodpovědnou osobou.
22. Zařízení není určeno pro dětské hry.
23. Když hodláte zařízení uložit, před poskládáním je nechte vychladnout.



Tento výrobek je ve shodě se směrnicí EU 2002/96/EC (Elektroodpad).

Symbol přeškrtnutého košíku, který je uveden na zařízení, poukazuje na to, že výrobek musí být po ukončení své životnosti předán do střediska separovaného sběru odpadu pro elektrická a elektronická zařízení nebo je třeba jej vrátit zpět prodejci při koupi nového, podobného zařízení, protože musí být zpracován odděleně od domovního odpadu. Uživatel zodpovídá za to, že předá zařízení po ukončení jeho životnosti příslušným sběrným organizacím. Odpovídající separovaný sběr, odkud se vyřazené zařízení dále předává k recyklaci, přispívá zpracováním a likvidací odpadu, které se provádí v souladu s životním prostředím, k eliminaci možných negativních dopadů na životní prostředí a na zdraví a podporuje recyklaci materiálů, z nichž je výrobek složen. Podrobnější informace týkající se systémů sběru, které jsou k dispozici, získáte u místní služby likvidace odpadu nebo v obchodě, v němž jste výrobek zakoupili.



**PROSTĚRADLO NEPOUŽÍVEJTE,
JE-LI SLOŽENÉ NEBO POKRČENÉ**



**NEVPIČHUJTE JEHLY
ANI ŠPENDLÍKY**

IMETEC Vám děkuje, že jste si vybrali tento výrobek. Jsme si jisti, že oceníte jeho kvalitu, spolehlivost a ohled na spotřebitele, se kterým jsme výrobek navrhli a vyrobili.

ZPŮSOB UMÍSTĚNÍ VYHŘÍVACÍHO PROSTĚRADLA (Obr. A) (Všechny modely)

Rozložte vyhřívací prostěradlo ② přímo na matraci (nevkládejte jej pod polštář) stranou, na které se nachází zástrčka ⑦, obrácenou k matraci. Ujistěte se, že je vyhřívací prostěradlo stále dobře rozložené. Na vyhřívací prostěradlo rozprostřete prostěradlo ③ a upravte postel tak, jak jste zvyklí, tedy rozprostřete prostěradlo ④ a pokrývku ⑤.

ZAPOJENÍ A ODPOJENÍ OVLADAČE S REGULÁTOREM TEPLoty (Obr. B) (Všechny modely)

VYHŘÍVACÍ PROSTĚRADLO JE MOŽNÉ POUŽÍVAT POUZE S OVLADAČEM, KTERÝ JE SOUČÁSTÍ VYBAVENÍ, A JEHOŽ MODEL JE UVEDEN NA ŠTÍTKU NAŠITÉM NA VÝROBKU.

Ovladač s regulátorem teploty se připojuje k vyhřívacímu prostěradlu zasunutím zásuvky ovladače ⑥ do zástrčky ⑦. U modelu pro dvojlůžko je třeba zopakovat uvedený postup i pro druhou zásuvku. Pro snazší úpravu lůžka doporučujeme odpojit zásuvku ⑥ vyhřívacího prostěradla tak, že stlačíte páčky pro přichycení po stranách zástrčky ⑦.

ZAPNUTÍ VYHŘÍVACÍHO PROSTĚRADLA A VOLBA SPRÁVNÉ TEPLoty

Důležité: Během používání nedávejte ovladač pod polštář ani pod příkrývku.

Než budete pokračovat v četbě, zkontrolujte druh ovladače, který tvoří součást Vašeho vyhřívacího prostěradla.

Ovladač s volbou 2 teplot (Obr. C)

Zasuňte zástrčku kabelu ovladače do elektrické zásuvky. Zapněte ohřívací prostěradlo nejméně hodinu před ulehnutím, a to nastavením tlačítka regulace teploty na úroveň **2** (maximální teplota). Přibližně za hodinu bude lůžko příjemně vyhřáté.

Je-li prostředí zvlášť studené, zapněte vyhřívací prostěradlo dvě až tři hodiny před ulehnutím do lůžka.

Chcete-li udržet teplo z vyhřívacího prostěradla po celou noc, nastavte před ulehnutím teplotu do polohy **1** (minimální teplota), nenechávejte však v poloze **2** (maximální teplota). Jestliže si přejete vyhřívací prostěradlo vypnout, nastavte regulátor do polohy **0** a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Ovladač s časovačem pro automatické vypnutí (Obr. D)

Ovladač s časovačem zajišťuje dvě fáze automatického vypnutí: po 75 minutách nebo po 12 hodinách. Vyhřívací prostěradlo se zapíná zasunutím zástrčky do elektrické zásuvky. Nastavte tlačítko ⑧ do požadované polohy a nastavte automatické vypnutí po 75 minutách nebo po 12 hodinách. Aktivace vyhřívacího prostěradla bude signalizována zapnutím oranžového displeje ⑩. Po nastavení požadované doby zůstane vyhřívací prostěradlo v činnosti až do uplynutí nastavené doby, poté se vypne: vypnutí bude signalizováno nepřetržitým blikáním kontrolky ⑨, která se nachází poblíž funkčního tlačítka. Volba požadované teploty (Obr. D) se provádí otočným knoflíkem regulace teploty ⑪.

Během předehřevu lůžka Vám doporučujeme použít maximální teploty (8/9), zatímco po ulehnutí na lůžko doporučujeme snížit teplotu na 1 až 4, dle tabulky A.

Tabulka A

TEPLoty

1-4 Noční použití

5-7 Předehřev - průměrné teploty

8-9 Předehřev - vysoké teploty

Po uplynutí přibližně 10 minut bude lůžko příjemně vyhřáté, avšak pro dosažení nastavené teploty bude zapotřebí 20/30 minut. Jestliže si přejete vyhřívací prostěradlo vypnout, nastavte tlačítko do polohy 8 na OFF a vytáhněte zástrčku ze elektrické zásuvky. Přejete-li si znovu nastavit automatické vypnutí: nastavte tlačítko 8 do polohy OFF, vyčkejte několik sekund a znovu jej nastavte do požadované polohy. Doporučujeme Vám vypnout vyhřívací prostěradlo poté, co vstanete z lůžka.

POKYNY A UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE PRANÍ A SUŠENÍ



NEČISTĚTE
CHEMICKY



PERTE RUČNĚ
(40 °C)



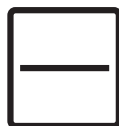
NEPOUŽÍVEJTE
CHLOR



NEŽDÍMEJTE



NESUŠTE V
SUŠIČCE



SUŠTE
ROZLOŽENĚ



NEŽEHLETE

Vyhřívací prostěradlo je možné prát, protože všechny elektrické části a připojení jsou vodotěsné. Pro všechny vlněné modely se doporučuje ruční praní ve vlažné vodě (40 °C). Pouze modely z polyesteru je možné prát v pračce s programem šetrného praní při 40°. Praní vyhřívacího prostěradla se doporučuje pouze v případě evidentního zašpinění; časté praní může urychlit jeho opotřebení (v každém případě platí, že nedoporučujeme prát vyhřívací prostěradlo častěji než dva/třikrát ročně).

Při ručním praní postupujte následujícím způsobem:

- ODPOJTE OVLADAČ OD VYHŘÍVACÍHO PROSTĚRADLA - (Obr. B)

- Používejte neutrální prací prostředek rozpuštěný ve vlažné vodě (teplota max 40 °C).

- Ponořte vyhřívací prostěradlo do vody na 15 minut.

- Vyhřívací prostěradlo důkladně vymáchejte ve studené vodě, aniž byste jej ždímalí: dostatečným způsobem pro odstranění vody je vytřepání prostěradla.

- Rozložte vyhřívací prostěradlo na vzduchu ve vodorovné poloze a nechte jej přirozeným způsobem vyschnout po dobu dvou nebo více dní, dokud nebude naprosto suché.

- NEPOUŽÍVEJTE VYHŘÍVACÍ PROSTĚRADLO, POKUD JE JEŠTĚ VLHKÉ.

SKLADOVÁNÍ VYHŘÍVACÍHO PROSTĚRADLA

Nejlepším způsobem skladování Vašeho vyhřívacího prostěradla je ponechat prostěradlo na lůžku. V každém případě jej uchovávejte na suchém místě a nepokládejte na něj těžké předměty; zabráníte tak vytvoření výrazných ohybnů.

PRAVIDELNÉ KONTROLY

Pravidelně prohlížejte zařízení a přírodní šňůru, abyste ověřili, zda se neobjevují eventuální příznaky opotřebení nebo poškození. Při zjištění jakékoli závady nebo v případě špatného fungování se s Vaším výrobkem obraťte na Servisní středisko, autorizované firmou IMETEC.

Doporučujeme Vám nechat zkontrolovat Vaše vyhřívací prostěradlo Servisnímu středisku, autorizovanému firmou Imetec, alespoň jednou za 3 roky.

UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK A HELYES ÉS BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ

FONTOS ÚTMUTATÁSOK, ŐRIZZE MEG JÖVŐBENI SZÜKSÉG ESETÉRE

A HASZNÁLATI UTASÍTÁS FONTOS ÚTMUTATÁSOKAT TARTALMAZ A TERMÉK MŰKÖDÉSÉT ÉS HASZNÁLATI VALAMINT KARBANTARTÁSI BIZTONSÁGÁT ILLETŐEN.

ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

1. A csomagolás eltávolítása után győződjön meg arról, hogy a berendezés ép-e és hogy nincsenek-e a szállításból eredő esetleges szemmel látható sérülései. Kétség esetén ne vegye használatba a készüléket, hanem forduljon egy az IMETEC által felhatalmazott Műszaki Szervizszolgálathoz.
2. A készülék csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy az adattábláján feltüntetett adatok megfelelnek-e az elektromos hálózat adatainak. Az adattábla a készülékre varrt címkén található meg.
3. Ne használjon adaptereket, elosztókat és/vagy hosszabbítókat. Ha a villásdugó nem a dugaszoló aljzathoz való, cseréltesse azt ki szakemberrel egy megfelelő típusúra.
4. Ezt a berendezést kizárólag ágyemelegítőnek használja a használati utasításban feltüntetett módon. Minden más használat veszélyesnek minősül. A gyártó nem vonható felelősségre helytelen és hibás használatból eredő esetleges károkért.
5. Bármilyen elektromos készülék használatakor néhány alapvető szabályt mindenképpen be kell tartani. Ilyenek:
 - soha ne érjen a készülékhez vizes vagy nedves kézzel vagy lábbal
 - ne húzza a tápvezetéket vagy magát a készüléket a villásdugó elektromos aljzathoz történő eltávolításához
 - ne hagyja a készüléket éghajlati viszonyoknak (eső, nap, stb.) kitéve
6. Mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási műveletbe kezdene áramtalanítsa a készüléket úgy, hogy kihúzza a villásdugót a dugaszoló aljzathoz.
7. Az ágyemelegítő hibája és/vagy helytelen működése avagy a biztosíték kiolvadása esetén kapcsolja ki a készüléket és ne nyúljon hozzá. Esetleges javítás szükségessége esetén forduljon kizárólag egy az IMETEC által felhatalmazott Műszaki Szervizszolgálathoz.
8. A veszélyes túlmelegedés elkerülése érdekében ajánlatos a tápvezetéket teljes hosszában kiteríteni, és a csatlakozódugót kihúzni az elektromos hálózatból ha a készüléket nem használja.
9. Ha a szabályozó tápvezetéke sérült, a szabályozót a gyártóval, vagy az IMETEC által felhatalmazott Műszaki Szervizszolgálattal ki kell cseréltetni, hogy bárminemű veszélyt elkerüljön.
10. Ha úgy dönt, hogy nem használja többé a készüléket, ajánlatos használhatatlanná tenni úgy,

hogy miután kihúzta a villásdugót a dugaszolóaljzatból elvágja a tápvezetékét. Ajánlatos továbbá ártalmatlanná tenni a készülék azon részeit, melyek veszély forrását képezhetik különösen gyermekek számára, akik a használaton kívüli készüléket játéknak nézhetik.

11. Az ágymelegítőt csak a matrac és az első lepedő között használja, ne pedig az ágyban takaró helyett.
12. Az ágymelegítőt nem használhatják rokkant személyek, gyermekek, vagy hőre érzékenl személyek. Az ágymelegítőt nem használhatják gyermekek, ha a szabályozó egységeket a szülők vagy a gyermeket felügyelő személy nem állította előre be, vagy ha a gyermeket nem oktatták ki megfelelően ezen egységek biztonságos kezelésére. A gyermekeket megfelelően felügyelni kell, hogy ne játszhassanak a készülékkel. A szívritmus-szabályozó készüléket hordóknak ajánlatos az ágymelegítő egész éjszakán át történő használatát mellőzni. Az ágymelegítő használható az ágy előmelegítésére, de ki kell kapcsolni és áramtalanítani kell lefekvés előtt.
13. Ne használja szabályozható ágyon: ellenkező esetben ellenőrizze, hogy a takaró vagy a vezeték ne tudjon beakadni vagy beszorulni.
14. Ne takarózzon vele.
15. Kerülje gyűrődések képződését.
16. Ezt a készüléket nem kórházban történő orvosi használatra tervezték.
17. A készülék csak azon szabályozó típusokkal használható, melyek a készülék címkéjén vannak feltüntetve.
18. Ne helyezze a szabályozót a matrac vagy a párna alá.
19. Vizsgálja át gyakran a készüléket, hogy meggyőződjön arról nincsenek-e rajta kopás vagy rongálódás jelei. Amennyiben jelen vannak, vagy a berendezést nem megfelelően használták, juttassa azt vissza a kereskedőnek bármilyen további használat előtt.
20. A szövet idővel természetes elszárgulás tárgyát képezheti. Ez a jelenség semmilyen módon nem veszélyezteti a termék biztonságát és/vagy teljesítményét.
21. Ezt a készüléket tilos gyermekeknek, csökkent testi, szellemi, illetve érzéki képességgel rendelkező személyeknek használni, illetve a szükséges ismeretek és tapasztalatok hiányában, felelős személy felügyelete, vagy a használatra vonatkoz kioktatása nélkül.
22. A készüléket nem játszhatnak gyermekek.
23. Amikor el szándékozik tenni a készüléket, összehajtása előtt hagyja kihűlni.



Ez a termék megfelel az EU 2002/96/EC Irányelvnek.

A készüléken feltüntetett áthúzott kosár jelzés arra utal, hogy mivel a készülék élettartamának a végén a háztartási hulladéktól különállóan kezelendő, azt egy elektromos és elektronikus készülékek szelektív begyűjtésével foglalkozó helyen kell leadni, vagy egy vele azonos új készülék vásárlásakor a viszonteladónak átadni. A használó felelős a kiselejtezett készülék megfelelő gyűjtőhelyen történő leadásáért. A megfelelő szelektív hulladékgyűjtés - a leselejtezett készülék későbbi a környezettel kompatibilis újrafelhasználása, kezelése és megsemmisítése céljából - segít abban, hogy elkerüljünk lehetséges negatív hatásokat a környezetünkre és egészségünkre nézve, továbbá elosegíti a terméket összetevő anyagok újrafelhasználását. A rendelkezésre álló hulladékgyűjtő rendszerekre vonatkozó részletesebb információkért forduljon a helyi hulladékfeldolgozó szolgáltatóhoz vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.



**NE HASZNÁLJA ÖSSZEHAJTVA
VAGY ÖSSZEGYŰRVE**



**NE SZÚRJON BELE TŰT
VAGY GOMBOSTŰT**

Köszönjük, hogy az IMETEC termékét választotta. Biztosak vagyunk abban, hogy használata során alkalma nyílik majd arra, hogy meggyőződjön annak kiváló minőségéről és megbízhatóságáról és felfedezi majd, hogy a tervezés és gyártás során mekkora figyelmet szenteltünk a termék leendő felhasználójának.

HOGYAN KELL ELHELYEZNI A FŰTŐTAKARÓT (A. ábra) (Minden modellnél)

Terítse a fűtőtakarót ② közvetlenül a matracra (ne érjen azonban a párna alá) oly módon, hogy a dugóval ⑦ rendelkező oldala a matrac felé legyen. Ügyeljen arra, hogy az ágymelegítő mindig jól ki legyen terítve. Terítse az alsó lepedőt ③ az ágymelegítő fölé és vesse meg az ágyat, ahogy szokta felső lepedővel ④ és takaróval ⑤.

HOGYAN KELL CSATLAKOZTATNI VAGY ELTÁVOLÍTANI A HŐMÉRSÉKLET SZABÁLYOZÓ EGYSÉGET (B. ábra) (Minden modellnél)

AZ ÁGYMELEGÍTŐ KIZÁRÓLAG A KÉSZÜLÉKHEZ ADOTT SZABÁLYOZÓVAL HASZNÁLHATÓ, MELYNEK TÍPUSSÁMA A TERMÉKRE VARRT CIMKÉN VAN FELTÜNTETVE.

A hőmérséklet szabályozó vezérlő fűtőtakaróhoz csatlakoztatásához illessze a vezérlő csatlakozóját ⑥ a dugóba ⑦. A kétszemélyes modellnél a műveletet a második csatlakozó tekintetében is meg kell ismételni. Az ágyazás kényelmesebbé tétele érdekében ajánljuk, hogy a dugó ⑦ oldalán található póckök megnyomásával húzza ki a szabályozó csatlakozóját ⑥ az ágymelegítőből.

HOGYAN KELL BEKAPCSOLNI A FŰTŐTAKARÓT ÉS KIVÁLASZTANI A MEGFELELŐ HŐMÉRSÉKLETET

Fontos: Kerülje, hogy a szabályozó használat közben a párna vagy a takaró alá kerüljön.

Mielőtt tovább olvasná az útmutatót, ellenőrizze, hogy milyen szabályozó típussal rendelkezik az Ön fűtőtakarója.

2 hőmérsékletű szabályozó (C. ábra)

Illessze a szabályozó vezetékeinek a dugóját az áramellátást biztosító aljzatba. Kapcsolja be a fűtőtakarót legalább egy órával lefekvés előtt úgy, hogy a hőmérséklet szabályozó gombot a **2.** szintre helyezi (maximális hőmérséklet).

Kb. egy óra múlva az ágy kellemesen meleg lesz. Ha különösen hideg a környezete, az ágymelegítőt két-három órával lefekvés előtt kapcsolja be.

Ha az ágymelegítő melegét egész éjszaka meg kívánja tartani, lefekvéskor állítsa a szabályozót az **1.** állásra (minimális hőmérséklet), és kerülje a **2.** állásra (maximális hőmérséklet) állítását. Ha viszont ki szeretné kapcsolni az ágymelegítőt, állítsa a szabályozó gombját a **0** állásra és húzza ki a csatlakozót a csatlakozóaljzataból.

Automatikusan kikapcsoló időzítővel rendelkező szabályozó (D. ábra)

Az időzítővel rendelkező szabályozó két automatikus kikapcsolási fázissal rendelkezik: 75 perc vagy 12 óra elteltével történő kikapcsolás. A fűtőtakaró bekapcsolásához illessze a vezetékek dugóját az áramellátást biztosító aljzatba. Állítsa a kezelőgombot ⑧ a kívánt állásra attól függően, hogy az automatikus kikapcsolást 75 perc vagy 12 óra elteltével igényli. A fűtőtakaró aktiválását a narancsszínű kijelző ⑩ bekapcsolása jelzi. Miután beállította a kívánt időtartamot a fűtőtakaró egészen a beállított idő elteltéig működik, melyet követően kikapcsol: a kikapcsolás megtörténtét a működési kezelőgomb mellett lévő jelzőlámpa ⑨ folyamatos villogása jelzi. A kívánt hőmérséklet beállítását (D. ábra) a hőmérséklet szabályozó gomb ⑪ elcsavarásával végezheti.

Az ágy előmelegítési fázisában a maximális hőmérséklet (8/9) alkalmazását javasoljuk, míg a hőmérséklet 1. és 4. közötti szintre csökkentését javasoljuk akkor, amikor lefekszik, az A táblázatban feltüntetetteknek megfelelően.

A táblázat

HŐMÉRSÉKLETEK

1-4 Éjszakai használat

5-7 Előmelegítés - közepes hőmérséklet

8-9 Előmelegítés - magas hőmérséklet

Kb. 10 perc elteltével az ágy kellemesen meleg lesz, azonban 20/30 percre lesz szükség a beállított maximális hőmérséklet eléréséhez. Ha viszont ki szeretné kapcsolni az ágymelegítőt, állítsa a gombot ⑧ az OFF állásra és húzza ki a dugót a csatlakozóaljzatból. Ha újra kívánja programozni az automatikus kikapcsolást: állítsa a kezelógombot ⑧ OFF állásra, várjon pár másodpercet, majd pedig állítsa a kívánt állásra. Amikor másnap az ágyból felkel, ajánlatos kikapcsolni a fűtőtakarót.

A MOSÁSSAL ÉS SZÁRÍTÁSSAL KAPCSOLATOS UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK



NE MOSSA
SZÁRAZON



A LEVEHETŐ
HUZAT (40°)



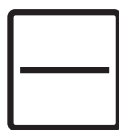
NE KEZELJE
KLÓRRAL



NE
CSAVARJA KI



NE SZÁRÍTSA
SZÁRÍTÓGÉPPEL



KITERÍTVÉ
SZÁRÍTSA



NE VASALJA

Mivel minden elektromos rész és érintkezés szigetelve van, az ágymelegítő mosható. Valamennyi gyapjú modell tekintetében a langyos vízben (40°) kézzel történő mosást javasoljuk. Csakis a poliészterből készült modellek esetén megengedett a mosógépben 40°-on történő kímélő mosás. A fűtőtakaró mosását csak nyilvánvaló szennyeződés esetén javasoljuk; a túl gyakori mosás gyorsítja a termék elhasználódását (minden esetre nem ajánljuk a fűtőtakaró évi két-három alkalomnál gyakoribb mosását).

A kézi mosást a következőképpen végezze:

- TÁVOLÍTSA EL A SZABÁLYOZÓT AZ ÁGYMELEGÍTŐRŐL - (B ábra.)
- A mosáshoz langyos vízben (max. 40°C) feloldott semleges hatású mosóport használjon.
- Merítse az ágymelegítőt a vízbe 15 percre.
- Öblítse gondosan ki az ágymelegítőt tiszta vízbe, de ne csavarja ki: a víz eltávolításához elég kirázni.
- Terítse ki az ágymelegítőt a szabadban vízszintes helyzetbe és hagyja, hogy két-három nap alatt saját magától teljesen megszáradjon.
- NE HASZNÁLJA AZ ÁGYMELEGÍTŐT HA MÉG NEDVES.

HOGYAN KELL A FŰTŐTAKARÓT MEGŐRIZNI

A fűtőtakarója megőrzésének a legjobb módja, ha azt az ágyon hagyja. Minden esetre száraz helyen tartandó, kerülje nehéz tárgyak fűtőtakaróra helyezését, melyek nyomot hagyó gyűrődéseket okozhatnak rajta.

IDŐSZAKOS ELLENŐRZÉS

Vizsgálja át gyakran a készüléket és a hajlékony vezetéket, és ellenőrizze nincsenek-e rajtuk esetleges kopás vagy sérülés jelei. Ilyen jelek vagy helytelen működés esetén vigye a készüléket egy az IMETEC által felhatalmazott Műszaki Szervízszolgálathoz.

Ajánlatos mindenestre fűtőtakaróját 3 évente egyszer egy Imetec Márkaszerviznél ellenőriztetni.

P O Z O R !**UPUTE I UPOZORENJA ZA PRAVILNU I SIGURNU UPORABU**

**VAŽNE UPUTE ČUVATI ZA
BUDUĆU UPORABU**

U NJIMA SU, NAIME, NAVEDENI VAŽNI NAPUTCI VEZANI ZA RAD I SIGURNOST PRILIKOM INSTALIRANJA, UPORABE I ODRŽAVANJA PROIZVODA.

OPĆA UPOZORENJA

1. Nakon otklanjanja ambalaže, provjerite da li je uređaj cjelovit i bez vidljivih oštećenja koja su mogla nastati prilikom prijevoza. U slučaju da sumnjate na oštećenja, ne koristite uređaj i obratite se ovlaštenom servisnom centru IMETEC.
2. Prije priključka uređaja, provjerite da li podaci na pločici uređaja odgovaraju karakteristikama električne mreže. Pločica se nalazi na etiketi koja je prishivena na uređaju.
3. Ne koristite adaptere, višestruke utičnice i/ili produžne kablove. U slučaju neusklađenosti utičnice i utikača, obratite se kvalificiranom tehničkom osoblju radi zamjene utičnice novom odgovarajućeg tipa.
4. Ovaj uređaj treba koristiti isključivo kao grijač postelje, a na način koji je opisan u uputama za uporabu. Svaka druga uporaba smatra se opasnom. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za eventualne štete nastale usljed neprimjerene i pogrešne uporabe.
5. Uporaba svakog električnog uređaja podrazumijeva poštivanje nekih osnovnih pravila. Posebice:
 - aparat nikad ne dodirujte mokrim ili vlažnim rukama ili nogama
 - prilikom izvlačenja utikača iz utičnice, ne potežite električni kabel ili sam aparat
 - aparat nikada ne ostavljajte izloženim vremenskim utjecajima (kiši, suncu, itd.)
6. Prije obavljanja bilo kakvog zahvata vezanog za čišćenje ili održavanje, utikač uređaja treba isključiti iz električne mreže.
7. U slučaju kvara i/ili neispravnog rada grijača postelje ili u slučaju uključivanja sigurnosnog osigurača, uređaj treba isključiti i ne otvarati. Za eventualan popravak obratite se ovlaštenim servisnim centrima IMETEC.
8. Preporučujemo da pri uporabi uređaja električni kabel u cijelosti odmotate te, kad uređaj nije u uporabi, da utikač isključite iz električne mreže.
9. Ako je kabel za napajanje upravljačkog uređaja oštećen, upravljački uređaj mora zamijeniti proizvođač ili ovlaštenu servisnu centar IMETEC, kako bi se spriječila bilo kakva opasnost.
10. Kad odlučite da više ne koristite ovakav uređaj, preporučujemo da ga učinite neupotrebljivim tako da električni kabel, prethodno isključen iz električne utičnice, odrežete. Također preporučujemo da učinite bezopasnima one dijelove uređaja koji bi mogli predstavljati opasnost, osobito za djecu koja bi neupotrebljavani uređaj mogla koristiti za igru.

11. Grijač postelje treba koristiti isključivo između madraca i donje plahte, a nikako iznad osoba u krevetu.
12. Ne koristite grijač postelje za invalide, djecu, osobe neosjetljive na toplinu i osobe s pacemakerom ili drugim medicinskim uređajima na baterije. Djeca ne smiju koristiti grijač postelje, ako roditelji ili staratelj prethodno nisu podesili upravljačke uređaje ili ako dijete nije primjereno upućeno kako da na siguran način koristi ovakvu vrstu uređaja.
13. Ne koristite na podesivim krevetima: u protivnom, utvrdite da nema mogućnosti zapinjanja ili blokiranja pokrivača i kabla.
14. Ne smije se podvrnuti.
15. Izbjegavajte stvaranje nabora.
16. Ovaj uređaj nije namijenjen za medicinsku uporabu u bolnicama.
17. Uređaj se smije koristiti samo s onim vrstama upravljačkih uređaja koje su označene na etiketi uređaja.
18. Upravljački uređaj ne smijete postaviti ispod madraca ili jastuka.
19. Uređaj treba često provjeravati, kako bi utvrdili nastanak eventualnih znakova istrošenosti ili oštećenja. U slučaju takvih znakova ili loše uporabe, prije daljnjeg korištenja uređaj treba vratiti dobavljaču.
20. Vremenom tkanina može prirodno požutiti. Ta pojava neće ni na koji način ugroziti sigurnost i/ili učinkovitost samog proizvoda.
21. Uporaba ovog aparata nije namijenjena djeci i osobama sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima i općenito s nedostatnim znanjem i iskustvom ukoliko nisu pod nadzorom ili im odgovorna osoba nije dala potrebne upute za uporabu.
22. Aparat nije namijenjen za dječju igru.
23. Ostavite aparat da se ohladi pre nego što ga presavijete i odložite.



Ovaj proizvod sukladan je s Direktivom EU 2002/96/EC.

Simbol precrtanog koša koji se nalazi na aparatu označava da proizvod, po isteku njegovog uporabnog vijeka, a s obzirom da se njime postupa odvojeno od komunalnog otpada, treba povjeriti centru za odvojeno skupljanje električkog i elektroničkog otpada ili ga predati preprodavatelju pri kupnji novog istovrsnog uređaja. Korisnik je odgovoran za povjeravanje iskorištenog aparata odgovarajućim strukturama za skupljanje otpada. Adekvatnim odvojenim odlaganjem iskorištenog uređaja, namijenjenog kasnijem recikliranju, uporabi i zbrinjavanju na ekološki prihvatljiv način, doprinosi se izbjegavanju nepovoljnih utjecaja na okoliš i na zdravlje te se pospješuje recikliranje materijala od kojih se sastoji proizvod. Za detaljnije informacije o raspoloživim načinima skupljanja, obratite se lokalnoj službi za gospodarenje otpadom ili prodajnom mjestu na kojemu je uređaj kupljen.



**NE SMIJE SE KORISTITI AKO JE
PREKLOPLJEN ILI PUN NABORA**



**NE SMIJU SE UBAĐATI
IGLE ILI PRIBADAČE**

IMETEC zahvaljuje na odabiru njegova proizvoda. Uvjereni smo da ćete cijeniti njegovu kvalitetu, pouzdanost i poštivanje prema potrošaču za kojega smo ga projektirali i proizveli.

POSTAVLJANJE GRIJAČA POSTELJE (SI. A) (Svi modeli)

Grijač postelje ② rasprostire izravno preko madraca a (ali ne ispod jastuka), tako da strana na kojoj se nalazi utikač 7 bude okrenuta prema madracu. Grijač postelje mora uvijek biti uredno razvučen. Preko grijača postelje položite platu ③, a zatim krevet pripremite na uobičajeni način s platom ④ i pokrivačem ⑤.

KAKO PRIKLJUČITI ILI ODSTRANITI UPRAVLJAČKI UREĐAJ ZA REGULACIJU TEMPERATURE (SI. B) (Svi modeli)

GRIJAČ POSTELJE MOGUĆE JE KORISTITI ISKLJUČIVO S UPRAVLJAČKIM UREĐAJEM KOJIM JE PROIZVOD OPREMLJEN. MODEL UREĐAJA NAZNAČEN JE NA ETIKETI PRIŠIVENOJ NA PROIZVODU.

Uređaj za regulaciju temperature priključite na grijač postelje tako da utikač ⑥ upravljačkog uređaja utaknete u utičnicu ⑦. Kod modela za dvije osobe, postupak treba ponoviti i za drugu utičnicu. Kako biste lakše pospremili krevet, preporučujemo izvlačenje utičnice ⑥ grijača postelje pritiskom na dvije sigurnosne bočne poluge utičnice ⑦.

KAKO UPALITI GRIJAČ POSTELJE I ODABRATI TOČNU TEMPERATURU

Važno: Tijekom uporabe, upravljački uređaj ne stavljajte ispod jastuka ili ispod pokrivača.

Prije nego što nastavite sa čitanjem ovih uputa, provjerite kojom vrstom upravljačkog uređaja je opremljen Vaš grijač postelje.

Upravljački uređaj sa 2 temperature (SI. C)

Utikač kabla upravljačkog uređaja uključite u električnu utičnicu. Grijač postelje uključite najmanje jedan sat prije odlaska na počinak. Dugme za regulaciju temperature postavite u položaj **2** (maksimalna temperatura). Nakon otprilike sat vremena krevet će biti ugodno topao.

Ako je prostorija izuzetno hladna, uključite grijač postelje dva ili tri sata prije odlaska na počinak.

Ako želite da grijač postelje zadrži blagu toplinu tijekom cijele noći, u trenutku odlaska na počinak podesite temperaturu na položaj **1** (minimalna temperatura), izbjegavajući položaj **2** (maksimalna temperatura). Ako pak želite isključiti grijač postelje, postavite upravljački uređaj u položaj **0** i izvucite utikač iz električne utičnice.

Upravljački uređaj s timerom za automatsko isključivanje (SI. D)

Upravljački uređaj s timerom nudi dva razdoblja automatskog isključivanja: nakon 75 minuta ili nakon 12 sati. Utikač kabla upravljačkog uređaja uključite u električnu utičnicu i upalite grijač postelje. Dugme ⑧ postavite u željeni položaj, ovisno o tome da li želite aktivirati automatsko isključivanje nakon 75 minuta ili 12 sati. Upaljeni narančasti zaslon ⑩ označit će aktiviranje grijača postelje. Po odabiru željenog vremena, grijač postelje će raditi sve dok ne istekne zadano vrijeme, nakon čega će se isključiti: isključenje će stalnim treptanjem signalizirati kontrolno svjetlo ⑨ koje se nalazi pored tipke za uključenje. Odaberite željenu temperaturu (SI. D) okretanjem regulatora temperature ⑪.

Savjetujemo vam da tijekom faze predgrijavanja postelje koristite maksimalne temperature (8/9), dok vam za odlazak na počinak preporučujemo da temperaturu smanjite na vrijednosti od 1 do 4, kao što je prikazano u tablici A.

Tablica A

TEMPERATURE

1-4 Noćna uporaba

5-7 Predgrijavanje - srednje temperature

8-9 Predgrijavanje - visoke temperature

Otprilike nakon 10 minuta, postelja će biti ugodno topla, no potrebno je 20/30 minuta za postizanje odabrane maksimalne temperature. Ako želite isključiti grijač postelje, postavite Dugme ⑧ na OFF

i izvucite utikač iz električne utičnice. Ukoliko želite ponovno programirati automatsko isključivanje: postavite dugme Ⓢ na OFF, pričekajte nekoliko sekundi, a zatim ga ponovno postavite u željeni položaj. Preporučujemo da grijač postelje isključite sljedeći dan kad ustanete.

UPUTE I UPOZORENJA ZA PRANJE I SUŠENJE



NE PRATI U
KEMIJSKOJ ČISTIONICI



RUČNO
PRANJE (40°)



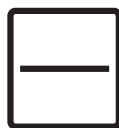
NE KORISTITI
KLOR



NE CIJEDITI



NE SUŠITI U
SUŠILICI ZA RUBLJE



SUŠITI
RASTEGNUTO



NE GLAČATI

Grijač postelje je periv, jer su svi njegovi električni dijelovi i spojevi vodotijesni. Za sve modele od vune preporučuje se ručno pranje u mlakoj vodi (40°). Samo za modele izrađene od poliestera, dopušteno je strojno pranje na programu za osjetljivo rublje na 40°. Pranje grijača postelje savjetuje se samo u slučaju vidljive nečistoće; prečesto pranje može ubrzati trošenje samog proizvoda (svakako preporučujemo da grijač postelje ne perete više od dva/tri puta godišnje).

Prilikom ručnog pranja postupite na sljedeći način:

- ODVOJITE UPRAVLJAČKI UREĐAJ OD GRIJAČA POSTELJE - (B ábra.)

- Koristite neutralno sredstvo za pranje otopljeno u mlakoj vodi (max temperatura 40° C);

- Umočite grijač postelje u vodu na 15 minuta;

- Pažljivo isperite grijač postelje u hladnoj vodi, ali ga nemojte cijediti ili obavijati: da bi otklonili sa njega vodu, dovoljno ga ja protresti;

- Prostrite grijač postelje na zraku u vodoravnom položaju i ostavite ga da se suši na prirodan način dva ili više dana, odnosno sve dok se sasvim ne osuši.

- NE KORISTITE GRIJAČ POSTELJE AKO JE JOŠ VLAŽAN.

KAKO ČUVATI GRIJAČ POSTELJE

Vaš grijač postelje najbolje ćete očuvati tako da ga ostavite na krevetu. U svakom slučaju, čuvajte ga na suhom mjestu i izbjegavajte odlaganje teških predmeta koji bi na njemu mogli prouzročiti izražene nabore.

POVREMENE PROVJERE

Uređaj i fleksibilni kabel treba često provjeravati, kako bi utvrdili nastanak eventualnih znakova istrošenosti ili oštećenja. Ukoliko se pojave takvi znakovi ili u slučaju neispravnog rada, uređaj je potrebno odnijeti u ovlaštenu servisni centar IMETEC.

Savjetujemo Vam da vaš grijač postelje svakako date pregledati u ovlaštenom servisu Imetec barem jednom svake 3 godine.

ВНИМАНИЕ!**ИНСТРУКЦИИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОЙ И БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ****ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ – СОХРАНИТЕ ИХ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ**

В ЭТОМ СПРАВОЧНИКЕ НАХОДЯТСЯ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ В ТОМ, ЧТО КАСАЕТСЯ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ И БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ, ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ УСТРОЙСТВА.

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

1. Распаковав прибор, убедитесь в его сохранности и отсутствии видимых повреждений, которые могут возникнуть во время перевозки. При возникновении сомнений не включайте прибор и обратитесь в официальный Сервисный центр фирмы "ИМТЕК".
2. Перед подключением прибора к сети проверьте соответствие его паспортных данных параметрам сетевого электрического питания. Паспортная табличка находится на этикетке, пришитой к прибору.
3. Не пользуйтесь переходниками, многоместными розетками и/или удлинителями. В случае несоответствия розетки и вилки прибора розетка должна быть заменена квалифицированным персоналом на другую розетку пригодного типа.
4. Данный прибор можно использовать только в качестве грелки "Наматрасника" и в соответствии с инструкциями по эксплуатации. Любое другое использование должно считаться неадекватным и, следовательно, опасным. Изготовитель не несет ответственности за возможный ущерб, обусловленный неадекватной и неправильной эксплуатацией.
5. Эксплуатация любого электрического аппарата требует соблюдения некоторых основных правил. В частности:
 - никогда не касаться прибора влажными или мокрыми руками или ногами;
 - не тянуть за кабель питания или за сам прибор, чтобы отключить его от сети электропитания;
 - не подвергать прибор атмосферному воздействию (дождь, солнце и т.д.);
6. Перед чисткой или обслуживанием прибора необходимо отключить его от сети питания, вынув вилку из розетки.
7. В случае поломки или неисправной работы грелки "Наматрасника" или при срабатывании защитного предохранителя следует выключить прибор и не пытаться отремонтировать его самостоятельно. Для выполнения ремонта обратитесь в официальный Сервисный центр фирмы "ИМТЕК".
8. Во избежание опасных перегревов рекомендуется полностью размотать кабель питания и вынуть вилку из сетевой розетки, когда прибор не используется.
9. Если кабель питания пульта управления поврежден, то для предотвращения любой опасности пульт должен быть заменен изготовителем или уполномоченным Сервисным центром фирмы ИМТЕК.
10. В случае полного прекращения пользования прибором рекомендуется вывести его из строя,

отрезав провод питания, предварительно вынув вилку из розетки. Кроме того, рекомендуется обезопасить те части прибора, которые могут быть опасными, в особенности для детей в случае игры с неработающим прибором.

11. Использовать грелку "Наматрасник" только между матрасом и нижней простыней, не накрывать ею лежащих на постели людей.
12. Не использовать грелку наматрасник для инвалидов, детей и людей, нечувствительных к теплу. Дети не могут пользоваться грелкой наматрасником, если родители или другие взрослые предварительно не отрегулировали механизм управления или если ребенок не был обучен должным образом безопасному использованию этого механизма. Необходимо смотреть за детьми, чтобы они не играли в прибором. Людям с электрокардиостимулятором не рекомендуется пользоваться грелкой наматрасником в течение всей ночи. Можно использовать грелку наматрасник для того, чтобы прогреть кровать, но ее нужно выключить и отключить от электросети прежде, чем лечь спать.
13. Не использовать на кровати с подъемными механизмами. В противном случае убедиться, что одеяло или кабель не могут быть зацеплены или заблокированы.
14. Не подворачивать.
15. Не допускайте образование складок.
16. Этот прибор не предназначен для лечебного использования в больницах.
17. Прибор должен использоваться только с пультами управления, тип которых указан на этикетке прибора.
18. Не кладите пульт управления под матрас или под подушку.
19. Часто осматривайте изделия для обнаружения возможных следов износа или повреждения. При наличии таких следов, или если изделие было неправильно использовано, верните его поставщику без дополнительного его использования.
20. Ткань со временем может пожелтеть естественным образом. Это явление никоим образом не снижает уровня безопасности и/или эксплуатационных качеств изделия.
21. Этот прибор не предназначен для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, и, в любом случае, лицами, не обладающими должными знаниями и опытом, без надзора или указаний по эксплуатации, предоставленных ответственным лицом.
22. Прибор не предназначен для детских игр.
23. Дайте прибору остыть, прежде чем сложить и убрать его.



Данное изделие соответствует директиве EU 2002/96/EC.

Приведенный на приборе символ перерезанной корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдавать в утиль отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры, или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несет ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на нее и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора вы можете получить, обращаясь в местную службу вывоза отходов, или же в магазин, где вы купили изделие.



**НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИЗДЕЛИЕ,
ЕСЛИ ОНО СЛОЖЕНО ИЛИ СМЯТО**



**НЕ ПРОКАЛЫВАТЬ ИГЛАМИ
ИЛИ БУЛАВКАМИ**

Фирма "ИМТЕК" благодарит вас за то, что вы выбрали ее изделие. Мы уверены, что во время его эксплуатации вы должным образом оцените его надежность и качество, и заметите заботу о потребителе, с которыми мы его разработали и выпустили.

КАК СТЕЛИТЬ ГРЕЛКУ “НАМАТРАСНИК” (Рис. А) (Все модели)

Расстелите грелку “Наматрасник” ② непосредственно на матрас (но ниже подушки), при этом сторона, где находится вилка ⑦, должна быть обращена к матрасу. Всегда проверяйте, что грелка “Наматрасник” хорошо расправлена. Постелите нижнюю простынь ③ на грелку “Наматрасник”, после чего застелите постель как обычно, используя простынь ④ и одеяло ⑤.

КАК ПОДКЛЮЧИТЬ ИЛИ ОТКЛЮЧИТЬ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ РЕГУЛИРОВКИ ТЕМПЕРАТУРЫ (Рис. В) (Все модели)

ГРЕЛКА “НАМАТРАСНИК” МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО С ПОСТАВЛЯЕМЫМ В КОМПЛЕКТЕ ПУЛЬТОМ УПРАВЛЕНИЯ, МОДЕЛЬ КОТОРОГО УКАЗАНА НА ЭТИКЕТКЕ, ПРИШИТОЙ К ИЗДЕЛИЮ.

Для подключения пульта регулировки температуры к грелке “Наматраснику” вставьте разъем пульта управления ⑥ в розетку ⑦. Для двуспальной модели эту операцию необходимо выполнить также и для второго разъема. Для большего удобства при заправке кровати, рекомендуется отсоединить разъем ⑥ от грелки “Наматрасника”, нажимая на стопорные язычки, расположенные на сторонах вилки ⑦.

КАК ВКЛЮЧИТЬ ГРЕЛКУ “НАМАТРАСНИК” И ВЫБРАТЬ НУЖНУЮ ТЕМПЕРАТУРУ

Важно: Не кладите пульт управления под подушку или под одеяло во время эксплуатации.

Перед продолжением чтения проверьте, каким пультом управления оборудована ваша грелка “Наматрасник”.

Пульт управления с 2 значениями температуры (Рис. С)

Вставьте вилку пульта управления в электрическую розетку. Включите грелку “Наматрасник” не менее чем за час до того, как лечь спать, устанавливая кнопку регулировки температуры на **2** уровень (максимальную температуру). По истечении приблизительно часа Ваша постель будет приятно теплой.

Если температура окружающей среды очень низкая, то включите грелку “Наматрасник” за 2 или 3 часа перед тем, как лечь спать.

Если вы хотите, чтобы грелка “Наматрасник” была теплой всю ночь, то перед тем, как лечь спать переведите регулятор температуры в положение **1** (минимальная температура), а не в положение **2** (максимальная температура). Если же вы хотите выключить грелку “Наматрасник”, то установите пульт управления температурой на **0** и выньте вилку из сетевой розетки.

Пульт управления с таймером автоматического выключения (Рис. D)

Пульт управления с таймером имеет две возможности автоматического выключения: через 75 минут или же через 12 часов. Для включения грелки “Наматрасника” вставьте вилку кабеля в сетевую розетку. Установите кнопку 8 в необходимое вам положение, в зависимости от того, необходимо ли вам автоматическое выключение через 75 минут или через 12 часов. О включении грелки “Наматрасника” свидетельствует загорание дисплея оранжевого цвета 10. После выбора необходимого времени грелка “Наматрасник” будет работать до истечения заданного времени, и по его истечении она выключится. Для сигнализации выключения сигнальная лампа 9 рядом с кнопкой работы будет постоянно мигать. Для выбора необходимой температуры (Рис. D) поверните ручку регулировки температуры ⑩.

Рекомендуем вам выбрать максимальные температуры (8/9) во время предварительного нагрева постели, и снизить температуру до уровня 1 - 4, когда вы ляжете спать, как показано в таблице А.

Таблица А

ТЕМПЕРАТУРЫ

1-4 Использование во время сна

5-7 Предварительный нагрев - средние температуры

8-9 Предварительный нагрев – высокие температуры

По истечении приблизительно 10 минут ваша постель будет приятно теплой, тем не менее потребуются 20/30 минут для достижения максимальной выбранной температуры. Если же вы хотите

выключить грелку "Наматрасник", то установите кнопку 8 в положение OFF и **выньте вилку из сетевой розетки**. Если вам необходимо перепрограммировать автоматическое выключение, то установите кнопку 8 в положение OFF, подождите несколько секунд и снова переведите ее в нужное положение. Мы рекомендуем выключить грелку "Наматрасник" на следующее утро, когда вы встанете.

ИНСТРУКЦИИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СТИРКЕ И СУШКЕ



НЕ ЧИСТИТЬ СУХИМ СПОСОБОМ



СТИРАТЬ ВРУЧНУЮ (40°)



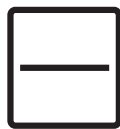
НЕ ОБРАБАТЫВАТЬ ХЛОРОМ



НЕ ВЫЖИМАТЬ



НЕ СУШИТЬ В СУШИЛКЕ ДЛЯ БЕЛЬЯ



СУШИТЬ В РАЗОСТЛАННОМ ВИДЕ



НЕ ГЛАДИТЬ

Грелку "Наматрасник" можно стирать, так как все электрические компоненты и соединения герметичные. Рекомендуется стирать все шерстяные модели вручную в теплой воде (40°). Только модели из полиэстера можно подвергнуть машинной стирке, используя программу для тонких тканей при температуре 40°. Стирать грелку "Наматрасник" рекомендуется только в случае заметного загрязнения, так как слишком частая стирка может ускорить износ изделия (в любом случае, мы рекомендуем не стирать грелку "Наматрасник" чаще двух-трех раз в год).

Для стирки вручную выполните следующие операции:

- ОТСОЕДИНИТЕ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ ОТ ГРЕЛКИ "НАМАТРАСНИКА" - (Рис. В)
- Используйте нейтральное моющее средство, растворенное в теплой воде (макс. температура 40°C).
- Погрузите грелку "Наматрасник" в воду на 15 минут.
- Тщательно сполосните грелку "Наматрасник" в чистой воде, не выжимайте и не скручивайте ее: для того, чтобы вода стекала, достаточно встряхнуть грелку.
- Расстелите грелку "Наматрасник" на воздухе в горизонтальном положении и дайте ей высохнуть естественным путем в течение двух или больше дней, в любом случае до тех пор, пока она не станет совершенно сухой.
- НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ГРЕЛКОЙ "НАМАТРАСНИКОМ", ЕСЛИ ОНА ЕЩЕ ВЛАЖНАЯ.

КАК ХРАНИТЬ ГРЕЛКУ "НАМАТРАСНИК"

Лучший способ хранения грелки "Наматрасника" - это оставить ее на кровати. В любом случае, храните ее в сухом месте и не кладите на нее тяжелые предметы, способные образовать глубокие складки.

ПЕРИОДИЧЕСКАЯ ПРОВЕРКА

Часто проверяйте прибор и гибкий кабель для обнаружения следов износа или повреждения. При наличии таких следов, или же в случае неисправностей, отнесите прибор в один из официальных Сервисных центров фирмы "ИМТЕТЕК". В любом случае рекомендуем вам сдавать грелку "Наматрасник" на проверку в уполномоченный Сервисный центр фирмы "Imetec" не реже одного раза в 3 года.